

Octobre - Décembre
Oktober - December
2018

| 46

Forest Vorst *info*

PÉRIODIQUE GRATUIT DE LA COMMUNE DE FOREST

GRATIS UITGAVE VAN DE GEMEENTE VORST



**Qu'avons-nous appris
du 11 novembre 1918 ?
Wat hebben we geleerd uit
11 november 1918?**



Collège des Bourgmestre et échevins College van Burgemeester en schepenen



Marc-Jean GHYSSELS

**Bourgmestre /
Burgemeester**

Affaires générales – S.I.P.P. – Police
– Personnel – Secrétariat – Protocole –
Information – Relations Publiques – Prévention
– Politique de la Ville – Ententes patriotiques.
Algemene Zaken – I.D.P.B. – Politie – Personeel
– Secretariaat – Protocol – Informatie –
Openbare betrekkingen – Preventie – Stedelijk
beleid – Vaderlandslievende verenigingen

→ ghyssels@forest.brussels
tél : 02 370 22 10 - Fax : 02 370 22 13

Mariam EL HAMIDINE



6^{ème} Echevine / 6de Schepen

Egalité des chances – Jeunesse – Cohésion sociale – Affaires
sociales : santé – pensions – handicapés – Etat civil – Population
– Cultes – Festivités (en association avec le Bourgmestre).
Gelijkheid van kansen – Jeugd – Sociale cohesie – Sociale zaken:
gezondheid – pensioenen- minder validen –
Burgerlijke stand – Bevolking – Erediensten – Festiviteiten (in
samenwerking met de Burgemeester)

→ melhamidine@forest.brussels
tél : 02 370 22 08 - Fax : 02 370 22 13

Jean-Claude ENGLEBERT



1^{er} Echevin / 1ste Schepen

Urbanisme – Propriétés communales – Environnement
– Espaces verts – Logement – Energie – Mobilité –
Stationnement – Service central d'achats (marchés publics
fournitures et services).
Stedenbouw en Gemeentelijke Eigendommen – Milieu
– Groene ruimten – Huisvesting – Energie – Mobiliteit –
Parkeerbeleid Centrale aankoopdienst (overheidsopdrachten
leveringen en diensten)

→ jcenglebert@forest.brussels
tél : 02 370 22 05 - Fax : 02 370 22 13

Saïd TAHRI



7^{ème} Echevin / 7de Schepen

Commerce – Foires-marchés – Dispositif d'Accrochage Scolaire
(DAS) – Imprimerie
Handel – Kermissen – Markten – Programma Preventie
Schoolverzuim (PSV) – Drukkerij

→ stahri@forest.brussels
tél : 02 370 22 01 - Fax : 02 370 22 13

Ahmed OUARTASSI



2^{ème} Echevin / 2de Schepen

Sports – Coopération européenne et internationale – Extra-
scolaire
Sport – Europese en internationale samenwerking –
Buitenchoolse activiteiten

→ aouartassi@forest.brussels
tél : 02 370 22 09 - Fax : 02 370 22 13

Charles SPAPENS



8^{ème} Echevin / 8ste Schepen

Revitalisation des quartiers – Emploi – Développement
économique – Economie sociale – Culture – Bibliothèque –
Tutelle sur le CPAS.
Heropleving van de wijken – Tewerkstelling – Economische
ontwikkeling – Sociale economie – Cultuur – Bibliotheek –
Toezicht op het OCMW

→ cspapens@forest.brussels
tél : 02 370 22 06 - Fax : 02 370 22 13

Francis RESIMONT



3^{ème} Echevin / 3de Schepen

Finances – Seniors – Affaires Juridiques
Financiën – Senioren – Juridische Zaken

→ fresimont@forest.brussels
tél : 02 370 22 03 - Fax : 02 370 22 13

Jutta BUYSE



9^{ème} Echevine / 9de Schepen

Nederlandstalige aangelegenheden (Openbaar onderwijs –
Cultuur – Bibliotheek)
Affaires néerlandophones (Instruction publique – Culture –
Bibliothèque)

→ jbuyse@vorst.brussels
tel : 02 370 22 07 - Fax : 02 370 22 13

Marc LOEWENSTEIN



4^{ème} Echevin / 4de Schepen

Travaux publics y compris propreté publique – Participation
citoyenne – Site Internet – Informatique – Marchés publics
travaux.

Openbare werken waaronder openbare netheid –
Burgerparticipatie – Website – Informatica –
Overheidsopdrachten werken

→ mloewenstein@forest.brussels
tél : 02 370 22 04 - Fax : 02 370 22 13

Stéphane ROBERTI



**Président du CPAS /
Voorzitter OCMW**

Centre public d'Action sociale de Forest
Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Vorst

→ Stephane.roborti@publilink.be
tél : 02 349 63 06 - Fax : 02 349 63 47

Françoise PERE



5^{ème} Echevine / 5de Schepen

Enseignement – Petite enfance
Onderwijs – Kinderopvang

→ fpere@forest.brussels
tel : 02 370 22 02 - Fax : 02 370 22 13

Betty MOENS

**Secrétaire communale
Gemeentesecretaris**

→ bmoens@forest.brussels
tél : 02 370 22 44 - Fax : 02 370 22 13

Chères Forestoises, Chers Forestois,



En attendant, nous vous souhaitons de profiter des magnifiques paysages d'automne que nous offre notre belle commune !

Au moment où ce texte a été rédigé, les résultats des urnes n'étaient pas encore connus. Ceux-ci peuvent désormais être consultés sur www.elections.fgov.be.

Le 14 octobre dernier, comme tous les six ans, l'occasion nous a été donnée de faire entendre notre voix, d'exercer notre devoir de citoyen et de faire avancer la démocratie.

Nous sommes convaincus que les futurs élus travailleront d'arrachepied pour former un **nouveau Collège**, actif et réactif, et qui, comme le précédent, s'attachera particulièrement à défendre les intérêts de tous les Forestois.

Nous entrons tout doucement dans la dernière partie de l'année. Celle qui rime avec froid et marchés de Noël, fêtes de fin d'année, examens et vacances scolaires. Nous vous la souhaitons d'ores et déjà chaleureuse et gaie, entourés de vos amis et familles.

Par ailleurs, en cette fin d'année, nous attirons votre attention sur les risques de **cambriolage** dans les habitations. Nous vous rappelons que la Commune de Forest dispose d'un **conseiller en prévention vol**, qui est disponible pour vous aider gratuitement à correctement sécuriser votre habitation ou vos locaux professionnels contre le cambriolage. Contactez-le pour obtenir des conseils personnalisés en matière de sécurisation (voir page 4).

Dans quelques semaines, nous célébrerons le **100^e anniversaire de la fin de la Première Guerre Mondiale**. Ce moment nous paraît essentiel à commémorer, sachant qu'il ne reste plus de témoins directs de la Grande Guerre et que le devoir de mémoire est le devoir de tout citoyen.

Le nouveau Collège sera installé lors du Conseil communal du 4 décembre. Nous reviendrons vers vous pour vous en communiquer la composition.



Beste Vorstenaren,

Op het ogenblik waarop deze tekst geschreven werd, was de stembusuitslag nog niet gekend. Deze kan voortaan worden geraadpleegd op www.verkiezingen.fgov.be.

Op 14 oktober jl. hebben we, net als elke zes jaar, de kans gekregen onze stem te laten horen, onze burgerplicht uit te oefenen en de democratie vooruit te helpen.

We zijn ervan overtuigd dat de toekomstige verkozenen zich onafgebroken zullen inspannen om een **nieuw**, actief en reactief **College** te vormen, dat er, net als het vorige, alles aan zal doen om de belangen van alle Vorstenaren te verdedigen.

We gaan stilaan het laatste deel van het jaar in. Het deel dat rijmt op kou en kerstmarkten, eindejaarsfeesten, examens en schoolvakantie. We wensen u nu al warme en vrolijke feesten, omringd door uw vrienden en familie.

Daarnaast maken we van deze eindejaarsperiode gebruik om uw aandacht te vestigen op de risico's op **woninginbraak**. We herinneren u eraan dat de Gemeente Vorst beschikt over een **diefstalpreventieadviseur**, die klaar staat om u gratis te helpen uw woning of beroepslokalen correct te beveiligen tegen inbraak. Contacteer hem om gepersonaliseerd advies inzake beveiliging te krijgen (zie pagina 4).

Over enkele weken vieren we de **100^e verjaardag van het einde van de Eerste Wereldoorlog**. Het lijkt ons van wezenlijk belang dit moment te herdenken, in het besef dat de rechtstreekse getuigen van de Grote Oorlog er niet meer zijn en dat iedere burger de plicht heeft de herinnering levend te houden.

Het nieuwe College zal worden geïnstalleerd tijdens de Gemeenteraad van 4 december. De samenstelling zullen we u binnenkort meedelen.

Intussen hopen we dat u kunt genieten van de prachtige herfstlandschappen die onze mooie gemeente ons biedt!



Service Information & Communication
Informatie- en communicatiedienst:
Paula Ntigura, Céline Rouaux,
Nathalie Jacobowitz
02 370 26 52 - 02 370 26 78 -
02 370 26 73
infoforest@forest.brussels
infovorst@vorst.brussels
Textes traduits par Inge Van Thielen/
Erwin Vanhorenbeek
Teksten vertaald door Inge Van
Thielen/Erwin Vanhorenbeek

Votre conseiller en prévention vol vous informe ...



Être la victime d'un cambriolage est toujours une expérience traumatisante. Cette violation de domicile est bien plus qu'une irruption souvent violente dans l'intimité du citoyen... Elle induit des tracasseries administratives, des dépenses imprévues... mais elle constitue aussi un réel choc émotionnel.

Il est donc important de veiller à **protéger correctement votre habitation ou votre commerce**.

A titre informatif, **votre Conseiller en prévention vol** a sillonné 24 rues forestoises à différentes périodes de l'année. Accompagné d'un gardien de la paix, ils ont porté une attention particulière aux soupiroux... relevant ainsi des problèmes de sécurité sur 311 d'entre eux. Un traitement et un suivi de cette information est en cours.

Soyez donc vigilants ! Certains groupes criminels utilisent des enfants pour s'introduire dans les habitations par cette voie. Une at-

tention particulière doit donc lui être consacrée. Votre Conseiller en prévention vol est un référent de choix en la matière.

Sachez également que **le 26 octobre 2018** aura lieu la journée nationale d'actions « **1 jour sans** » au cours de laquelle une importante campagne de sensibilisation au vol dans les habitations sera menée. Votre Conseiller en prévention vol y prendra part activement...

N'hésitez pas à le contacter ! Vous souhaitez obtenir un conseil **gratuit** ?

Votre conseiller en prévention vol est là pour vous aider. Prenez rendez-vous avec M. Ahmed Yahyaoui ayahyaoui@forest.brussels - Service de Prévention, rue de Mérode, 331-333 à 1190 Forest au 02 536 86 26 ou 0490 66 63 17.



Wees dus waakzaam! Bepaalde groepen criminelen gebruiken kinderen om langs deze weg binnen te dringen in woningen. Er moet dus bijzondere aandacht aan worden besteed. Uw Adviseur diefstalpreventie is een expert terzake.

Op **26 oktober 2018** wordt trouwens de nationale actiedag "**1 dag zonder**" gehouden; die dag wordt er een grote sensibiliseringscampagne rond diefstal in woningen gevoerd. Uw Adviseur Diefstalpreventie zal hier actief aan deelnemen...

Aarzel niet hem te contacteren! Wenst u **gratis** advies?

Uw Adviseur diefstalpreventie is er om u te helpen. Maak een afspraak met dhr. Ahmed Yahyaoui ayahyaoui@forest.brussels Preventiedienst, de Mérodestraat, 331-333 te 1190 Vorst op 02 536 86 26 of 0490 66 63 17.

Uw adviseur diefstalpreventie geeft u raad ...



Slachtoffer zijn van een inbraak is steeds een traumatiserende ervaring. Deze huisvredebreuk is heel wat meer dan een vaak gewelddadig binnendringen in de intimiteit van de burger... Het veroorzaakt administratieve rompslomp, onvoorziene kosten... maar het vormt tevens een echte emotionele schok.

Het is bijgevolg belangrijk om erop toe te zien **uw woning of uw handelszaak correct te beveiligen**.

Ter informatie, **uw Adviseur diefstalpreventie** heeft op verschillende tijdstippen van het jaar 24 straten in Vorst doorkruist. In het gezelschap van een gemeenschapswacht hebben ze bijzondere aandacht besteed aan de keldergaten... waarbij er veiligheidsproblemen vastgesteld werden bij 311 keldergaten. Momenteel wordt deze informatie verwerkt en opgevolgd.



Qu'avons-nous appris du 11 novembre 1918 ?

Le 11 novembre 1918, à 11 heures du matin, les armes se taisaient. Définitivement pour celles et ceux qui considéraient que c'était la « Der des Der ». Dans l'effroi pour celles et ceux qui avaient réalisé que l'Humanité avait acquis la capacité de s'exterminer. En à peine plus de quatre ans, des dizaines de millions de jeunes gens étaient morts sur divers champs de bataille.

Pour commémorer ce centenaire, la traditionnelle **cérémonie au Monument aux Morts** sera suivie de **conférences** sur le thème « qu'avons-nous appris du 11 novembre 1918 ? », rappelant au passage que le 11 novembre est jour de célébration de la fin de toutes les guerres que notre pays a connues :

- Monsieur **Philippe Marchal**, Directeur-Adjoint de l'association « Territoires de la Mémoire » fera vivre la notion de souvenir
- Monsieur **José Gotovitch**, historien, Professeur Honoraire à l'Université Libre de Bruxelles, parlera de la notion de résistance au travers des conflits
- Madame **Louise Barbazanges**, de l'ICAN (International Campaign to Abolish Nuclear Weapons), conclura de façon très actuelle.

Date: 11 novembre 2018 à 11h

Lieu: Dépôt de fleurs au Monument aux morts (square Omer Denis) Conférence dans la salle des Mariages (Hôtel communal – 59, chaussée de Bruxelles)

Welke lessen hebben we getrokken uit 11 november 1918?

Op 11 november 1918, om 11 uur 's ochtends, zwegen de wapens. Definitief voor diegenen die van mening waren dat het de "Laatste der Laatste" was. Groot was de afschuw bij diegenen die zich gerealiseerd hadden dat de Mensheid het vermogen had verworven om zich uit te roeien. In iets meer dan vier jaar tijd werden er tientallen miljoenen jonge mensen gedood op verschillende slagvelden.

Om deze honderdste verjaardag te herdenken, zal de traditionele **plechtigheid aan het Monument der Doden** gevolgd worden door **voordrachten** (in het Frans) over het thema "welke lessen hebben we getrokken uit 11 november 1918?", waarbij eraan wordt herinnerd dat 11 november een dag is waarop het einde wordt gevierd van alle oorlogen die ons land heeft gekend:

- de heer **Philippe Marchal**, Adjunct-Directeur van de vereniging " Territoires de la Mémoire ", zal het begrip nagedachtenis tot leven brengen
- de heer **José Gotovitch**, historicus, Erehoogleraar aan de Université Libre de Bruxelles, zal ons spreken over het begrip verzet doorheen conflicten.

- mevrouw **Louise Barbazanges**, van de ICAN (International Campaign to Abolish Nuclear Weapons), zal op zeer actuele wijze afsluiten.

Datum: 11 november 2018 om 11u

Plaats: Neerlegging van bloemen aan het Monument der Doden (Omer Denissquare)
Voordracht in de Trouwzaal (Gemeentehuis – Brusselsesteenweg 59)



FOREST-BRUXELLES — Monument aux Soldats Morts pour la Patrie

FORST CYCLE EXPO

APPEL À PARTICIPANTS

Et vous, pourquoi vous déplacez-vous à vélo ?

Vous vous déplacez à vélo... un peu, beaucoup, passionnément, à la folie ?

Les services jeunesse et mobilité de la commune de Forest lancent un appel aux citoyens cyclistes prêts à livrer leurs expériences du vélo au quotidien sous forme d'un court portrait (photo et interview). Ces témoignages de pratique du vélo pour aller au travail, faire des courses, se balader, ou encore voyager seront mis à l'honneur dans une exposition photo.

POUR PLUS D'INFORMATIONS,
CONTACTEZ
mobilite@forest.brussels

A l'initiative du Collège des
Bourgmestre et Echevins de la
Commune de Forest

FORST CYCLE EXPO

DEELNEMERSOPROEP

En u, waarom fietst u?

Verplaatst u zich per fiets... soms, vaak, vol passie, waanzinnig graag?

De diensten jeugd en mobiliteit van de gemeente Vorst lanceren een oproep aan de burgers fietsers die bereid zijn hun fietservaringen uit het dagelijkse leven te delen in de vorm van een kort portret (foto en interview).

Deze getuigenissen van fietsen om naar het werk te gaan, om boodschappen te doen, een tochtje te maken, of nog te reizen worden onder de aandacht gebracht in een fototentoonstelling.

VOOR MEER INLICHTINGEN KAN
U CONTACT OPNEMEN MET
mobiliteit@vorst.brussels

Op initiatief van het College van
Burgemeester en Schepenen van
de Gemeente Vorst



Jardiner dans les rues de Forest, c'est permis !

Vous rêvez de devenir le jardinier ou la jardinière de votre quartier ?
À Forest c'est possible grâce au règlement de verdurisation.

Toutes les idées sont les bienvenues

Installer une jardinière au coin de sa rue pour y faire pousser des fleurs, faire courir des plantes grimpantes sur un mur, adopter un pied d'arbre ... Toutes ces interventions participent au projet global de végétalisation de la commune, et fleurissent ici et là.

Lorsque ces projets sont situés sur la voie publique, **ils nécessitent une autorisation préalable de la commune**



de Forest : c'est le principe du règlement de verdurisation !

Comment faire la demande ?

La démarche est simple !

- Complétez le formulaire de demande de verdurisation (vous le trouverez en ligne sur notre site internet) et renvoyez-le au Service Environnement à l'adresse lsollanders@forest.brussels ;
- Votre autorisation vous sera envoyée par courrier ;
- Si votre demande concerne une plante grimpante, la commune se charge d'enlever les dalles en voirie pour que vous puissiez la planter !

L'autorisation est délivrée au porteur de projet pour une durée de 3 ans, renouvelable tacitement.

À vous de jouer !

Tuinieren in de straten van Vorst? Dat mag!

Droomt u ervan de tuinier(st)er van uw wijk te worden? In Vorst kan dat, dankzij het 'vergroeningsreglement'.

Alle ideeën zijn welkom

Een bloembak op de hoek van de straat plaatsen om er bloemen te laten groeien, planten op een muur laten klimmen, een boomspiegel adopteren ... Al deze acties dragen bij aan een totaalproject voor de vergroening van de gemeente en komen hier en daar al tot bloei.

Als zulke projecten plaatsvinden op de openbare weg, **is vooraf de toestemming van het gemeentebestuur van Vorst nodig: dat is het uitgangspunt van het vergroeningsreglement!**

Hoe de aanvraag in te dienen?

De procedure is eenvoudig!

- Vul het aanvraagformulier 'stadsvergroening' in, dat u online op onze website kunt vinden, en verstuur het

naar de Dienst Leefmilieu op het adres lsollanders@vorst.brussels;

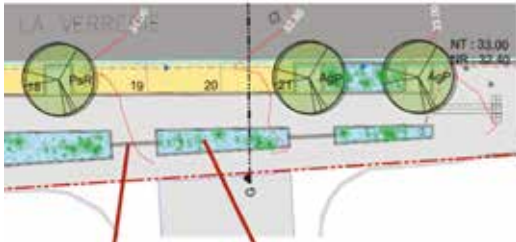
- U ontvangt uw toestemming per brief;
- Indien uw aanvraag betrekking heeft op een klimplant, zorgt de gemeente voor de verwijdering van de tegels op de openbare weg zodat u kunt overgaan tot de planting! De projectdrager krijgt een toestemming voor drie jaar, die stilzwijgend verlengbaar is.

Nu is het aan u!



Réaménagement Kersbeek - Verrerie - Bempt - Bia Boucquet

Le permis d'urbanisme accordé !



Le projet de réaménagement des avenues Kersbeek (du n°187 à 300), de la Verrerie (des n°142 à 181), du Bempt et du square du Bia

Boucquet a fait l'objet d'une étude préliminaire de mai 2017 à juillet 2018.

L'objectif ? **Intégrer la gestion des eaux de ruissellement et la biodiversité aux nouveaux aménagements.** Le permis d'urbanisme relatif à ce projet a été accordé le 26 juillet dernier. Le début des travaux est programmé pour le second semestre 2019.

Des aménagements en phase avec le cadre naturel

Le quartier se situe au sud de la commune de Forest, dans une zone à fort dénivelé. Les voiries concernées recoupent en plusieurs endroits le tracé d'un ancien cours d'eau (Vossegatbeek) qui recueillait jadis les eaux des étangs et des sources, pour les amener vers le Bempt puis la Senne. L'ancien Geleytsbeek (aujourd'hui chaussée de Neerstalle) avait également une fonction importante dans le transport

des eaux de ruissellement de la zone. Suite à l'urbanisation, le Geleytsbeek a été transformé en égout et la connexion entre le haut du versant et la vallée a été interrompue tant en surface que dans le sous-sol.

Les aménagements prévus par le permis d'urbanisme permettront **d'associer une amélioration du cadre de vie à un plus grand respect du cycle hydrologique naturel.** En effet, la restructuration complète de la voirie intégrera la gestion des eaux de ruissellement tout en renforçant les connectivités écologiques.

Des dispositifs de gestion alternative des eaux de pluie (tranchées drainantes sous les emplacements de parking, jardins de pluie et marais filtrant) ont été proposés pour **réduire les inondations**, évacuer les eaux de pluie vers le parc du Bempt et intégrer la nature dans le projet. Une liaison écologique et hydrologique sera ainsi créée entre le parc Jacques Brel et le parc du Bempt.

Heraanleg Kersbeek - Glasblazerij - Bempt - Bia Boucquet

De stedenbouwkundige vergunning werd toegekend!

Het project voor de heraanleg van de Kersbeeklaan (van nr. 187 tot 300), de Glasblazerijlaan (van nr. 142 tot 181), de Bemptlaan en de Bia Bouquetsquare heeft van mei 2017 tot juli 2018 het voorwerp uitgemaakt van een voorstudie.

De doelstelling? **Het beheer van het afvloeiende hemelwater en de biodiversiteit integreren in de nieuwe inrichtingen.** De stedenbouwkundige vergunning met betrekking tot dit project werd op 26 juli jl. toegekend. De aanvang van de werkzaamheden staat gepland tijdens het tweede semester van 2019.

Inrichtingen in overeenstemming met de natuurlijke omgeving

De wijk bevindt zich in het zuiden van de gemeente Vorst, in een sterk hellend gebied. De betrokken wegen doorkruisen op verscheidene plaatsen het tracé van een oude waterloop (Vossegatbeek), die

destijds het water van de vijvers en van de bronnen opving om het naar de Bempt en vervolgens naar de Zenne te voeren. De oude Geleytsbeek (vandaag Neerstalsteeweg) had eveneens een belangrijke functie voor het transport van het geheel van het oppervlaktewater van dit gebied. Als gevolg van de verstedelijking werd de Geleytsbeek omgevormd tot een riool en werd de verbinding tussen de helling en de vallei onderbroken, zowel aan de oppervlakte als ondergronds.

De inrichtingen voorzien door de stedenbouwkundige vergunning zullen **tegelijk zorgen voor een verbetering van de leefomgeving en meer eerbied voor de natuurlijke watercyclus.** De volledige herstructurering van de openbare weg zal immers rekening houden met het beheer van het hemelwater en tegelijk de ecologische verbindingen verstevigen.

Er werden inrichtingen voor alternatief regenwaterbeheer (drainerende sleuven onder de parkeerplaatsen, regentuinen en filterende moerassen) voorgesteld om **de overstromingen te beperken**, het regenwater naar het Bemptpark af te voeren en de natuur in het project te integreren. Zo zal er een ecologische en hydrologische verbinding worden gecreëerd tussen het Jacques Brelpark en het Bemptpark.



Le Service des Sports de Forest gère plusieurs sites sportifs à Forest



À un jet de pierre de la place Saint-Denis, nous trouvons le **complexe sportif du Bempt**, destiné principalement à la pratique du football, et dans une moindre mesure, du rugby. Le Bempt dispose de six terrains, dont deux sont en cours de rénovation, ce qui engendre une saturation complète des grilles horaires.

Ensuite, il y a le **Hall Sportif Van Volxem**. La saturation de la grande salle est quasi-totale. La petite salle, accueillant plus particulièrement des activités d'arts-martiaux, comprend, par contre, encore des espaces libres, surtout en matinée.

Dans le **Hall des Primeurs**, la grande salle est également totalement occupée du lundi au dimanche. La petite salle, elle, accueille des activités de ping-pong, arts-martiaux et danse, et là, des plages horaires restent encore disponibles.

Ensuite, à deux pas de Forest National, le **Stade du Bertelson** reçoit du lundi au vendredi des classes de l'institut Saint-Luc, ainsi que deux clubs d'athlétisme. Le parascolaire, lui, occupe le stade le mercredi après-midi. Durant le week-end, c'est l'athlétisme qui anime les lieux.

Enfin, voisin du Bertelson, le **Petit Palais des Sports** se caractérise par l'organisation de trois activités : la gymnastique, le basket et le football en salle. Trois écoles se partagent principalement les matinées. En semaine, il reste des horaires vierges d'occupation. Le week-end, par contre, est saturé du matin jusqu'au soir.

Pour toute information concernant les activités et les clubs, ou pour des demandes d'occupation, contactez nos services dont les membres se feront un plaisir de vous renseigner : 02 370 26 87 ou 02 370 22 37.

8

De Sportdienst van Vorst beheert verschillende sportsites in Vorst



Op een steenworp van het Sint-Denijsplein vinden we het **sportcomplex van de Bempt**, dat voornamelijk bestemd is voor het beoefenen van voetbal en in mindere mate van rugby. De Bempt beschikt over zes terreinen, waarvan er op dit ogenblik twee worden gerenoveerd, wat tot een volledige verzadiging van de uurroosters leidt.

Vervolgens is er de **Sporthal Van Volxem**. De grote zaal is bijna volledig volzet. De kleine zaal, waar meer in het bijzonder vechtsporten worden beoefend, beschikt daarentegen nog over vrije ruimten, voornamelijk 's ochtends.

Ook in de **Sporthal Vroege Groenten** is de grote zaal van maandag tot zondag volledig in gebruik. De kleine zaal, waar er pingpong-, vechtsport- en dansactiviteiten doorgaan, is op bepaalde tijdstippen nog beschikbaar.

Vlakbij Vorst Nationaal is er vervolgens het **Bertelsonstadion**,

dat van maandag tot vrijdag klassen van de school Saint-Luc onthaalt, alsook twee atletiekclubs. Op woensdagnamiddag wordt het stadion gebruikt voor naschoolse opvang. Tijdens het weekend is de atletiek er heer en meester.

Tot slot worden er in het **Klein Sportpaleis**, buur van het Bertelsonstadion, drie activiteiten georganiseerd: turnen, basketbal en zaalvoetbal. Het wordt voornamelijk 's ochtends door drie scholen gedeeld. Tijdens de week is het sportpaleis op sommige momenten nog vrij. In het weekend is het daarentegen van 's ochtends tot 's avonds volzet.

Voor alle inlichtingen over de activiteiten en de clubs of voor aanvragen om de infrastructuur te mogen gebruiken, gelieve contact op te nemen met onze diensten. Onze personeelsleden zijn blij u te mogen helpen:
02 370 26 87 of 02 370 22 37.



©Bruno Achen

Bras dessus Bras dessous

Depuis mai 2016, l'asbl **Bras dessus Bras dessous** construit des voisinages solidaires dans nos quartiers. Parce qu'il est plus agréable, facile et enthousiasmant de partager ses besoins, ses envies et ses soucis que de les porter seul, l'association souhaite remettre la personne âgée au centre de ses envies et de sa vie de quartier.

Grâce à la mise en réseau de voisins volontaires qui désirent accompagner un aîné, des liens se tricotent et des relations naissent dans la commune. Que ce soit autour d'une tasse de thé, lors d'une promenade au parc, au cours d'une discussion à propos de livres empruntés à la bibliothèque... tout est prétexte à la rencontre et à l'échange, rendant les journées plus douces.

Vous les avez peut-être croisés cet été dans l'un de vos quartiers avec leur caravane. Ils avaient envie d'aller à votre rencontre, et en partenariat avec **MIRO LDC** ils se sont installés dans quatre jolis endroits forestois. L'automne

à nos portes, ils sont retournés à leurs occupations de tissage de liens, heureux d'avoir rencontré Robert, Béatrice, Florence, et tous les autres voisins qui leur ont offert un peu de leur temps.

Vous avez plus de 60 ans, vous vous sentez un peu seul(e) ? Devenez Voisiné(e) ! Selon vos envies et vos besoins, l'association vous présentera un(e) jeune voisin(e).

Vous avez plus de 18 ans et une heure de disponible par semaine ? Devenez **Voisineur ou Ambassadeur de votre quartier** en tissant des liens avec vos voisins ! Tout cela, selon vos envies et vos disponibilités...

Pour en savoir plus : www.brasdessusbrasdessous.be ou www.facebook.com/brasdessusbrasdessous.be.

Ou contactez Céline ou Aurélie : info@brasdessusbrasdessous.be ou 0486 76 62 89

Bras dessus Bras dessous



©Bruno Achen

Sinds mei 2016 bouwt de vzw **Bras dessus Bras dessous** aan solidaire burenrelaties in onze wijken. Omdat het aangenamer, makkelijker en inspirerender is om je behoeften, verlangens en zorgen te delen dan om ze alleen te dragen, wenst deze vereniging de oudere centraal te stellen in de wensen en het leven van de wijk.

Dankzij het vormen van netwerken van vrijwilligers uit de wijk die een senior willen begeleiden, worden er banden gecreëerd en ontstaan er relaties in de gemeente. Een kopje thee, een wandelingetje in het park, een babbel over boeken uit de bibliotheek... alles vormt de aanleiding om samen te komen en met elkaar van gedachten te wisselen, waardoor de dagen aangenamer worden.

Misschien bent u ze deze zomer al met hun karavaan tegengekomen in een van uw wijken. Ze hadden zin naar u toe te komen en in samenwerking met **MIRO LDC** hebben ze zich geïnstalleerd op vier mooie plekken in Vorst. Met de herfst voor de deur zijn ze teruggekeerd naar hun bandensmeedwerk, blij Robert, Béatrice, Florence en alle andere buren die een stukje van hun tijd hebben geboden, te hebben ontmoet.

Bent u ouder dan 60 jaar en voelt u zich een beetje eenzaam? Word **Bebuurde!** Op basis van uw wensen en noden zal de vereniging u een jonge buur voorstellen.

Bent u ouder dan 18 en bent u wekelijks wel een uurtje beschikbaar? Word **Buurder of Wijkambassadeur** door banden te smeden met uw buren! Dit allemaal volgens uw wensen en beschikbaarheden...

Voor meer informatie: www.brasdessusbrasdessous.be of www.facebook.com/brasdessusbrasdessous.be.

Of contacteer Céline of Aurélie: info@brasdessusbrasdessous.be of 0486 76 62 89

“HACKATHON NETHEID”

De Vorstenaren hebben gestemd en wensen meer vuilnisbakken in het park van Vorst en ludieke sensibiliseringsborden.

De Hackathon Netheid is een participatief project dat georganiseerd wordt in het kader van de projectoproep die wordt voorgesteld en ondersteund door Net Brussel en Fost Plus om **de netheid in de Brusselse gemeenten te verbeteren**. Elke gemeente heeft projecten ingediend die verplicht welbepaalde perimeters moesten dekken. Uiteindelijk werd het gebied gelegen rond het park van Vorst uitgekozen voor dit onuitgegeven initiatief. Concreet betekent dit dat Vorst voor de totaliteit van haar projecten geniet van een budget van 200.000€, waarvan 15.000€ geïnvesteerd wordt in projecten die uitgaan van burgers.

Op 25 april laatstleden heeft de gemeente Vorst de inwoners, die in de wijken boven en onder het park van Vorst wonen, uitgenodigd om bijeen te komen voor een participatieve workshop. Vergezeld van gespecialiseerde animatoren en technici van de dienst Netheid hebben de deelnemers samen een **plaatsbeschrijving van de netheid in Vorst** opgemaakt en nagedacht over **nieuwe initiatieven om deze netheid te verbeteren in en rond het park van Vorst**.

De twee massaal verkozen projecten tijdens deze Hackathon Netheid zijn **de tijdelijke verhoging van het aantal vuilnisbakken in het park tijdens het zomerseizoen** en **de installatie van sensibiliseringsborden in de vorm van strips en pictogrammen**. De procedures voor de aankoop van vuilnisbakken voor het park van Vorst en voor de lancering van de communicatiecampagne zijn aan de gang en de concretisering op het terrein zal niet lang meer op zich laten wachten.

Naast dit participatieve project zal het budget dienen voor de verbetering van de netheid in de openbare ruimten en in de parken, de verlaging van het aantal daden van onwillevendheid, van hondenpoep, van het wegwerpen van sigarettenpeuken, van graffiti of nog van sluikestorten door middel van diverse acties.

In dit kader worden overigens voortaan zakasbakken van het type “clic clac” verdeeld tijdens acties en evenementen in de gemeente. Ze zijn tevens gratis beschikbaar op de **dienst Netheid** alsook op de **dienst Bevolking**.



Uw zakjes zijn weer beschikbaar!

De verdelers van hondenpoepzakjes zijn weer bevoorrad.

Ter herinnering, we stellen meer dan 40 verdelers van hondenpoepzakjes ter beschikking van de inwoners. Bedien u gerust. We raden u aan de gebruikte zakjes in een openbare vuilnisbak te gooien. Aangezien de zakjes niet biologisch afbreekbaar zijn, moet u vermijden ze in de straatkolken of in de groene ruimten te gooien.

Meer info over de locaties van de verdelers?

0800 95 333

www.vorst.brussels (rubriek Openbare netheid)
of 0800@vorst.brussels.

Samen houden we Vorst netjes!



« HACKATHON PROPRETÉ »

Les Forestois ont voté et souhaitent plus de poubelles dans le parc de Forest et des panneaux ludiques de sensibilisation.

Le Hackathon Propreté est un projet participatif organisé dans le cadre de l'appel à projets proposé et soutenu par Bruxelles Propreté et Fost Plus pour **améliorer la propreté dans les communes bruxelloises**.

Chaque commune a rentré des projets qui devaient obligatoirement couvrir des périmètres bien définis. C'est le secteur situé autour du parc de Forest qui a été choisi pour cette initiative inédite. Concrètement, Forest bénéficie pour la totalité de ses projets d'un budget de 200.000€, dont 15.000€ seront investis dans des projets émanant de citoyens.

Le 25 avril dernier, la commune de Forest a invité les habitants vivant dans les quartiers du haut et du bas du parc de Forest à se réunir pour un atelier participatif. Accompagnés d'animateurs spécialisés et de techniciens du Service Propreté, les participants ont fait ensemble un **état des lieux de la propreté à Forest** et ont réfléchi à de **nouvelles initiatives pour améliorer celle-ci dans et autour du parc de Forest**.

Les deux projets plébiscités lors de ce Hackathon propreté sont **l'augmentation temporaire du nombre de poubelles dans le parc durant la saison estivale** et **l'installation de panneaux de sensibilisation sous forme de BD et de pictogrammes**. Les procédures d'achat de poubelles pour le parc de Forest et de lancement de la campagne de communication sont en cours et la concrétisation sur le terrain ne devrait plus tarder.

Outre ce projet participatif, le budget servira à améliorer la propreté des espaces publics et des zones de parcs, la réduction du nombre d'incivilités, des déjections canines, des jets de mégots, des graffitis ou encore les dépôts clandestins au travers de diverses actions.

Dans ce cadre d'ailleurs, des **cendriers de poche** de type « clic clac » sont désormais distribués lors des actions et événements de la commune et sont également disponibles gratuitement au **service Propreté** ainsi qu'au **service Population**.



Vos sachets sont de nouveau disponibles !

Les distributeurs de sachets à déjections canines sont de nouveau approvisionnés.

Pour rappel, nous mettons à disposition des habitants plus de 40 distributeurs de sachets à déjections canines. N'hésitez pas à vous servir. Nous vous recommandons de jeter les sachets usagés dans une poubelle publique. Les sachets n'étant pas biodégradables, il faut éviter de les jeter dans les avaloirs ou les espaces verts.

Plus d'infos sur les emplacements des distributeurs ?
0800 95 333 - www.forest.brussels (rubrique Propreté publique)
ou 0800@forest.brussels.

Ensemble, Forest sera propre !

Une entrée tout en douceur dans les milieux d'accueil de la petite enfance

Le mois de septembre, synonyme de rentrée, est aussi une période privilégiée pour de nouvelles admissions dans les milieux d'accueil de la petite enfance.

Mais avant de quitter le cocon familial plusieurs jours par semaine, une préparation minutieuse et progressive s'impose. Co-construire un lien harmonieux et de confiance entre le milieu familial et l'équipe est essentiel, et cela commence dès le premier contact, grâce à la **période de familiarisation**.

Qu'est-ce que la familiarisation ?

En milieu d'accueil, les enfants apprennent à vivre ensemble en collectivité. Pour qu'un enfant se construise en toute confiance et se développe en adéquation avec lui-même, il est primordial de respecter son rythme. En effet, ils ont chacun une histoire, une famille, une culture, une langue et des habitudes.

Dans notre société où tout est rapide, la familiarisation permet de **se donner le temps d'apprendre à se connaître**, dans les deux sens. Selon les milieux d'accueil, elle s'étend sur une ou deux semaines.

A quoi sert la familiarisation ?

Elle permet de **créer un contact privilégié entre la famille et la puéricultrice référente de l'enfant**. Les parents sont invités à poser toutes leurs questions et à détailler les habitudes de l'enfant. De son côté, la puéricultrice explique

comment l'accueil de l'enfant se déroule et fait visiter les espaces en invitant les parents à observer la vie du milieu d'accueil.

Pour l'enfant, cette période va lui permettre dans un premier temps d'apprivoiser ce nouvel environnement jusqu'alors inconnu, en présence d'une personne qui lui est familière, ce qui va garantir sa sécurité affective. Dans un second temps, la familiarisation lui permettra de reconnaître et de s'attacher petit à petit aux personnes qui prendront le relais du milieu familial, en lui apportant les soins et l'attention nécessaires à son bien-être.

C'est une période privilégiée indispensable, qui amorce la construction d'un lien de qualité tout au long de l'accueil de l'enfant jusqu'à son départ à l'école.



Een zachte aankomst in de kinderopvangvoorzieningen

De maand september staat niet alleen synoniem voor het begin van het nieuwe schooljaar; het is ook de periode bij uitstek waarin kinderen voor het eerst naar opvangvoorzieningen gaan.

Maar voordat ze meerdere dagen per week de cocon van het gezin verlaten, dringt zich een nauwgezette en geleidelijke voorbereiding op. Samen een **harmonische vertrouwensband** tussen de gezinsomgeving en het team opbouwen is essentieel en begint al bij het eerste contact, dankzij de gewenningsperiode.

Wat is de gewenningsperiode?

In de opvangvoorzieningen leren kinderen in groep samen te leven. Opdat een kind in alle vertrouwen kan opgroeien en zich in overeenstemming met zichzelf kan ontwikkelen, is het van cruciaal belang zijn ritme te eerbiedigen. Elk kind heeft immers een eigen geschiedenis, een gezin, een cultuur, een taal en gewoonten.

In onze maatschappij, waar alles snel gaat, geeft de gewenningsperiode **de tijd om zichzelf en de anderen te leren kennen**. Al naargelang de opvangvoorziening duurt de gewenningsperiode één of twee weken.

Waarom dient de gewenningsperiode?

Ze maakt het mogelijk een **bevoorrechte band te creëren tussen het gezin en de referentiekinderverzorgster van het kind**. De ouders worden ertoe uitgenodigd al hun vragen te stellen en de gewoonten van het kind uit de doeken te doen. Van haar kant legt de kinderverzorgster uit hoe de opvang van het kind verloopt en toont ze de ruimten, waarbij ze de ouders uitnodigt om het leven in de opvangvoorziening gade te slaan.

Het kind krijgt dankzij deze periode de mogelijkheid te wennen aan deze nieuwe, nog onbekende omgeving, in aanwezigheid van iemand die het kent, wat borg staat voor zijn affectieve zekerheid. Daarna zal de gewenningsperiode het kind in staat stellen zich stilaan te hechten aan de personen die de gezinsomgeving aflösen, waarbij deze het kind de zorg en aandacht geven die het nodig heeft voor zijn welzijn.

Dit is een onontbeerlijke, bevoorrechte periode, waarin begonnen wordt met de bouw van een kwaliteitsvolle band gedurende de hele opvangperiode van het kind tot het naar school gaat.



L'asbl FOR.E.T et l'alimentation durable

L'asbl FOR.E.T est un centre de formation professionnelle dans l'horeca installé à Forest depuis 20 ans. Située au 134 de l'avenue du Pont de Luttre, l'asbl gère aujourd'hui deux restaurants et est impliquée dans un projet « Erasmus + » avec des partenaires européens, tous soucieux du respect de l'alimentation durable en valorisant les producteurs locaux. Ce projet, nommé T4F « Training for sustainable food system development », a pour objectif de créer des modules de formation pratiques et théoriques transnationaux utilisables par toutes les personnes concernées par la question de l'alimentation et du développement durables.

A travers plus de 20 activités d'apprentissage, quatre axes sont abordés : l'écologie, l'économie, le social et la nutrition.

Ce projet se clôturera en novembre 2019 lors d'un meeting transnational à Bruxelles.

FOR.E.T. vzw en duurzame voeding

De vzw FOR.E.T. is een centrum voor beroepsopleiding in de horeca dat al 20 jaar in Vorst gevestigd is. De vzw bevindt zich in de Luttrebruglaan 134 en beheert op dit ogenblik twee restaurants. Daarnaast is ze ook betrokken bij een "Erasmus +"-project met Europese partners die allemaal bekommerd zijn om duurzame voeding door lokale producenten naar waarde te schatten. Dit project, dat bekend staat als 'T4F' ('Training for sustainable food system development'), heeft als doel praktische en theoretische transnationale opleidingsmodules te creëren ten behoeve van iedereen die bij het vraagstuk van duurzame voeding en ontwikkeling betrokken is.

Via meer dan 20 leeractiviteiten worden er vier aandachtspunten aangesneden: ecologie, economie, het sociale en voeding.

Dit project zal in november 2019 worden afgesloten met een transnationale meeting in Brussel.

Jubilés de mariage Huwelijksjubilea



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Ben Yahia - Khiy Selaoui
Noces d'or / Gouden bruiloft (50)



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Asnong - Romanus
Noces de diamant / Diamanten bruiloft (60)



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Lorand - Hulin
Noces de brillant / Brijlanten bruiloft (65)

Centenaire Honderdjarige



Madame / Mevrouw
Jeanne Massart
100 ans/jaar

A votre agenda • In uw agenda

OCTOBRE

Tous les mercredis du 24/10/2018 au 8/05/2019 de 13h30 à 15h30

Théâtre L'Improviste

L'improvisation ! Viens découvrir et travailler l'improvisation dans son ensemble : comment « se lancer », construire, porter un discours, ... en somme JOUER !

Nous prendrons le temps de travailler le jeu, et également de parcourir les différentes formes de spectacles d'improvisation existantes.

Tenté(e) ? Alors rejoins-nous ! 3, 2, impro !

Ces ateliers sont réservés aux adolescents.e.s de 14 à 18 ans. Aucun prérequis nécessaire pour pouvoir assister aux ateliers.

Où ? 120, rue de Fierlant - 0476 53 42 31



OKTOBER

Elke woensdag van 24/10/2018 tot 8/05/2019 van 13u30 tot 15u30

Theater L'Improviste

Improvisatie! Ontdek het improvisatietheater en kom meedoen, van begin tot eind: zich leren "lanceren", een discours opbouwen en dragen, ... kortom SPELEN!

We zullen de tijd nemen aan ons spel te werken en tevens de verschillende bestaande vormen van improvisatievoorstellingen te overlopen.

Geïnteresseerd? Kom meedoen!

Deze workshops zijn voorbehouden voor jongeren van 14 tot 18 jaar. Er is geen voorkennis vereist om aan de workshops te mogen deelnemen.

Waar? de Fierlantstraat 120 - 0476 53 42 31

Du lundi 29/10 au mercredi 31/10

Stage gratuit pour les 12-15 ans pendant les vacances d'automne

- Lundi 29/10 de 9h30 à 16h : journée d'initiation à la vidéo
- Mardi 30/10 de 9h30 à 16h : journée d'initiation à la sérigraphie
- Mercredi 31/10 à 14h : ciné-débat (ouvert à tous) : projection du film d'animation « Coco ».

Adresse : au Miro LDC, rue de Mérode 449 - 1190 Forest
Le lundi et le mardi : Salle Communautaire, rue de Liège 66, (possibilité de s'inscrire pour une ou deux journées).

Infos et inscriptions : Service jeunesse
infojeunesse@forest.brussels - 02 348 17 59

Van maandag 29/10 tot woensdag 31/10

Gratis stage voor 12-15-jarigen tijdens de herfstvakantie

- Maandag 29/10 van 9u30 tot 16u: video-initiatiedag
- Dinsdag 30/10 van 9u30 tot 16u: zeefdrukinitiatiedag
- Woensdag 31/10 om 14u: filmdiscussie (iedereen welkom): projectie van de animatiefilm "Coco"

Adres: Miro LDC, de Mérodestraat 449 - 1190 Vorst
Op maandag en dinsdag: Gemeenschapszaal, Luikstraat 66, (inschrijven kan voor één of twee dagen)

Info en inschrijvingen: Jeugdendienst
jeugdinfo@vorst.brussels - 02 348 17 59

Stage de céramique & contes pour enfants

*Ecouter, imaginer, créer, sculpter aux Ateliers Galerie de LÔ du 29 au 31/10 durant les vacances de la Toussaint de 10h à 15h pour les enfants de 6 à 12 ans
120€ cuisson, matériel incl.*

Info et réservation : info@galeriedelo.be - 0495 28 71 74

Stage keramiek en sprookjes voor kinderen

*Luisteren, verzinnen, creëren, vormgeven bij de Ateliers Galerie de LÔ van 29 tot 31/10 tijdens de herfstvakantie van 10u tot 15u voor kinderen van 6 tot 12 jaar
120€, bakken en materiaal inbegrepen*

Info en reservatie: info@galeriedelo.be - 0495 28 71 74

NOVEMBRE

Jeudi 8/11 à 20h

Séance d'information sur les « Espaces publics du cœur de Forest »

Pour tout savoir sur le contexte, les enjeux, les prochaines étapes du projet et le processus participatif à venir, rendez-vous jeudi 8 novembre à 20h à l'Ecole du Vignoble (réfectoire), avenue de Monte Carlo 91. Venez nombreux !



Dimanche 11/11 à 11h

Commémoration du 11 novembre 1918

*La cérémonie sera suivie de conférences sur le thème « qu'avons-nous appris du 11 novembre 1918 ? »
Dépôt de fleurs au Monument aux morts (square Omer Denis). Conférences dans la salle des Mariages (Hôtel communal - 59, chaussée de Bruxelles)*

NOVEMBER

Donderdag 8/11 om 20u

Informatievergadering over de "Openbare ruimten van het hart van Vorst"

Om alles te weten te komen over de context, de uitdagingen, de volgende stappen van het project en het komende participatieve proces, afspraak op donderdag 8 november om 20u in de school "Le Vignoble" (refectoire), Monte Carlolaan 91. Iedereen welkom!

Zondag 11/11 om 11 uur

Herdenking 11 november 1918

De plechtigheid zal gevolgd worden door voordrachten over het thema "welke lessen hebben we getrokken uit 11 november 1918?"

Neerlegging van bloemen aan het Monument der Doden (Omer Denissquare)

Voordrachten in de Trouwzaal (Gemeentehuis - Brusselsesteenweg 59)

A votre agenda • In uw agenda

Vendredi 16/11 de 15h30 à 17h00

BLIB : Bruxelles lit tout haut !

Ouvrez bien vos yeux et oreilles! Le BLIB organise des lectures animées en néerlandais et en français. Une activité pour des enfants curieux à partir de 4 ans qui aiment bien les cadeaux.

Brussels Reads Aloud - gratuit

BLIB, Avenue Van Volxemlaan 364

02 343 20 04 - bibliotheek@vorst.brussels

Vrijdag 16/11 van 15u30 tot 17u00

BLIB: Brussel leest hardop!

Open uw ogen en spits uw oren! BLIB organiseert geanimeerde leessessies in het Nederlands en in het Frans. Een activiteit voor nieuwsgierige kinderen vanaf 4 jaar die dol zijn op cadeautjes.

Brussels Reads Aloud - gratis

BLIB, Van Volxemlaan 364

T 02 343 20 04 - bibliotheek@vorst.brussels

Dimanche 25/11 à 17h

Mozart à Forest

Une initiative d'habitants portée par le chœur Cantoria Lirica en collaboration avec l'Ensemble orchestral Zelig et soutenue par le Contrat de Quartier Durable Abbaye.

Au programme :

- des répétitions ouvertes au public (lundi 19/11 de 20h à 22h et le samedi 24/11 de 17h à 19h)
- 1 représentation exceptionnelle et gratuite : dimanche 25 novembre 2018 à 17h

Où ? A l'église Saint-Denis (chaussée de Bruxelles, 26)
Plus d'infos : quartierabbaye-abdijwijk.blogspot.com



Zondag 25/11 om 17u

Mozart te Vorst

Een bewonersinitiatief, gedragen door het koor Cantoria Lirica, in samenwerking met het Orkestensemble Zelig en met de steun van het Duurzame Wijkcontract Abdij.

Op het programma:

- repetities toegankelijk voor het publiek (maandag 19/11 van 20u tot 22u en zaterdag 24/11 van 17u tot 19u)
- 1 uitzonderlijke en gratis voorstelling: zondag 25 november 2018 om 17u

Waar? In de Sint-Denijskerk (Brusselsesteenweg 26)
Meer info: quartierabbaye-abdijwijk.blogspot.com

Mercredi 28 novembre à 14h

Séance de ciné-club (ouvert à tous) : projection du film « Joyeux Noël ».

Centre culturel Al Malak (chaussée de Neerstalle, 48)

Infos et inscriptions : Service jeunesse

infojeunesse@forest.brussels - 02 348 17 59

Woensdag 28 november om 14u

Cineclubsessie (iedereen welkom): filmvoorstelling "Joyeux Noël".

Cultureel Centrum Al Malak (Neerstalsesteenweg 48)

Info en inschrijvingen: Jeugdendienst

jeuginfo@vorst.brussels - 02 348 17 59

DÉCEMBRE

DECEMBER

Dimanche 16/12 à 16h

Concert de Noël

Chœur mixte Vox Anima. Musiques du monde et chants de Noël. Lassus, Beethoven, Gershwin,...

Prix : 10€, 8€ (+60ans, étudiants, demandeurs d'emploi), gratuit pour les moins de 13 ans

Pas de prévente ni réservation.

Où ? Église Saint-Denis (chaussée de Bruxelles, 26)

Contact : Les Amis de l'Orgel de Saint-Denis asbl

02 345 68 57 ou 02 345 10 58

Lesamisdelorgue1190@gmail.com

www.lesado-sd1190.be

Zondag 16/12 om 16u

Kerstconcert

Gemengd koor Vox Anima. Wereldmuziek en kerstliederen. Lassus, Beethoven, Gershwin ...

Prijs: € 10, € 8 (60+ers, studenten, werkzoekenden), gratis voor wie jonger is dan 13 jaar

Geen voorverkoop of reservering.

Waar? Sint-Denijskerk (Brusselsesteenweg 26)

Contact: De Vrienden van het Orgel van Sint-Denijs vzw -

02 345 68 57 of 02 345 10 58

Lesamisdelorgue1190@gmail.com

www.lesado-sd1190.be

Atelier d'Art de Forest

Vous aimez dessiner, peindre? L'Atelier d'art de Forest vous accueille pour pratiquer aquarelle, huile, fusain, pastels ... selon les thématiques proposées. Pas de cours mais nombreuses ressources proposées et partage de connaissance. Participation gratuite sans inscription pour adultes ou grands adolescents. Matériel disponible sur place à prix coûtant.

Où ? Salle de la rue de l'Imprimerie 5 et bientôt à l'Abbaye de Forest.

Quand ? Un samedi ou dimanche après-midi par mois (voir agenda sur le blog)

Intéressé(e) ? Contactez-nous :

atelierartforest@gmail.com 0471 74 27 14

Plus d'infos :

atelierart-forest.blogspot.com

www.facebook.com/aaf1190



©Patrice Deramaix

Kunstatelier van Vorst

Houdt u van tekenen, schilderen? Het Kunstatelier heet u welkom om aquarel-, olieverf-, houtskool-, pastel... schilderen te beoefenen op basis van voorgestelde thema's. Geen lessen, maar veel aangeboden hulpmiddelen en kennisdeling. Gratis deelname zonder inschrijving voor volwassenen en adolescenten. Materiaal beschikbaar ter plaatse tegen kostprijs.

Waar? Zaal van de Drukkerijstraat 5 en binnenkort in de Abdij van Vorst.

Wanneer? Een zaterdag- of zondagmiddag per maand (zie agenda op de blog)

Geïnteresseerd? Neem contact op met:

atelierartforest@gmail.com - 0471 74 27 14

Meer info:

atelierart-forest.blogspot.com

www.facebook.com/aaf1190

A votre agenda • In uw agenda



BRASS - Centre Culturel de Forest
BRASS - Cultureel Centrum Vorst
Avenue Van Volxem 364 Van Volxemplaen
info@lebrass.be - 02 332 40 24
Plus de détails sur ces évènements sur www.lebrass.be

NOVEMBRE 2018

Mercredi 07/11 - 20:00

Concert

Yonatan Gat (US) + Milk TV (BE)
#punk #psychédélique #grunge
8€ en prévente / 10€ sur place / 1,25€ (art. 27)

Du jeudi 15/11 au dimanche 20/01

Exposition Mémoire active

De 14:00 à 18:00 les mercredis et week-ends.
Exposition, ateliers, visites guidées, rencontres, concerts.
(voir encadré)
GRATUIT
Vernissage jeudi 15/11 à 18:00

Vendredi 23/11 - 20:00

Concert

Los Orioles (CH) + Spiritzualic Enhancement Orchestra (DE) + Viktor French (BE)
#cumbia rock #trance instrumentale
8€ en prévente / 10€ sur place / 1,25€ (art. 27)

Jeudi 29/11 - 20:00

Concert

Kaba release party (BE) + Osilasi (BE)
#traditionnel #Balkans #expérimental
6€ en prévente / 8€ sur place

DECEMBRE 2018

Mercredi 5 décembre (14:00-18:00)

activités parents-enfants 3 à 12 ans

ATOMIX : St-Nicolas

Ateliers créatifs et goûter collectif, à savourer en famille !
Ticket d'entrée : une part de goûter

Du mardi 18 décembre au lundi 21 janvier

Exposition sur les panneaux Decaux dans les rues de Forest

Géographie subjective

Une carte subjective est une carte d'un lieu élaborée par un groupe d'habitants.e.s avec l'aide de l'artiste Catherine Jourdan. La cartographie ne se base pas sur des données réelles, mais sur la subjectivité des habitants.e.s : leurs impressions sur un lieu, leurs souvenirs, leurs idées hâtives, leurs croyances.

GRATUIT

Vernissage le samedi 15/12 à 18:00 (lieu à préciser)

Exposition Mémoire active



À l'occasion des 30 ans de la dernière bière brassée à la brasserie Wielemans-Ceuppens à Forest, le BRASS propose une

exposition sous forme de voyage dans le temps, qui confronte le passé industriel de ce quartier du sud de Bruxelles – avec, en son cœur, la brasserie Wielemans-Ceuppens – et son présent multiculturel, animé par un savoureux bouillon de mouvements associatifs et citoyens.

En 1988, la brasserie Wielemans fermait ses portes après avoir dessiné le paysage local par ses bâtiments, ses cafés, le mouvement de ses camions et l'odeur de ses productions. Après deux décennies à l'abandon (bâtiments désaffectés, pillés, squattés), le WIELS (Centre d'art contemporain) et le BRASS – Centre Culturel de Forest naissent des cendres de la brasserie. Parallèlement, des initiatives culturelles, artistiques, sociales et citoyennes d'une intensité remarquable écrivent une nouvelle histoire du lieu. Petit à petit, marqué par des vagues d'immigration successives, ce quartier se révèle être un échantillon du monde, animé par des problématiques qui dépassent largement le local : l'analphabétisme, l'insertion d'anciens détenus, le travail social de rue avec les jeunes, l'appropriation de la ville par ses habitants, les mobilités douces... MÉMOIRE ACTIVE livre cette histoire à travers des portraits, des photographies, des entretiens sonores, des visites ludiques, une performance, des rencontres et des concerts. L'événement se déroule au cœur même de l'ancienne brasserie, dans l'un de ses plus beaux vestiges : la salle des machines.



Tenté.e par l'habitat intergénérationnel ? À Forest, c'est possible !

L'asbl Une Maison en Plus propose un projet d'habitat intergénérationnel intitulé « Part'Âges ».

Ce projet vise à mettre en relation des étudiants, en recherche d'un logement et d'un cadre calme pour étudier, avec des seniors, disposant d'une chambre libre dans leur habitat, en échange d'un loyer modéré. La formule prévoit une prise en charge par l'asbl de petits travaux nécessaires à créer une zone « intime » pour l'étudiant (rafraîchissement, peinture, cloisonnement,...), tandis que les espaces de vie (cuisine et séjour) seraient partagés.

La cohabitation est encadrée par une convention d'hébergement, précisant les valeurs du projet telles que le savoir-vivre ensemble, le respect mutuel, la tolérance et la solidarité, ainsi que par un travailleur social de l'asbl.

Si vous êtes intéressé.e par ce projet, ou si dans votre entourage, vous rencontrez d'autres personnes désireuses de tenter l'expérience, n'hésitez pas à partager l'information et/ou à contacter **Une Maison en Plus asbl**, Boulevard de la deuxième armée britannique, 27 - 1190 Forest ou au 02 349 82 40 (demandez Silvia ou Emmanuelle).



Interesse in intergenerationale huisvesting? In Vorst kan dat!

De vzw "Une Maison en Plus" stelt een project van intergenerationale huisvesting voor met de naam "Part'Âges".

Dit project is erop gericht studenten op zoek naar een woning en naar een rustige omgeving om te studeren in contact te brengen met senioren die een kamer vrij hebben in hun woning, in ruil voor een gematigde huurprijs. De formule voorziet een tenlasteneming door de vzw van kleine werkzaamheden die noodzakelijk zijn om een "intieme" zone te creëren voor de student (opfrissingswerken, verven, plaatsen van scheidingswanden,...), terwijl de levensruimten (keuken en woonkamer) gedeeld zouden worden.

Het samenwonen wordt omkaderd door een huisvestingsovereenkomst, waarin de waarden van het project zoals het vermogen tot samenleven, wederzijds respect, verdraagzaamheid en solidariteit verduidelijkt worden, en er is ook begeleiding door een maatschappelijk werker van de vzw.

Indien u belangstelling heeft voor dit project, of indien u in uw entourage andere personen ontmoet die dit experiment wensen te proberen, deel dan gerust de informatie en/of neem contact op met **"Une Maison en Plus vzw"**, Britse Tweedelegerlaan 27 - 1190 Vorst of op 02 349 82 40 (vraag naar Silvia of Emmanuelle).

Une section de la HE2B à Forest



Début janvier dernier, la section Bandagisterie - Orthésologie-Prothésologie de la catégorie paramédicale de la Haute Ecole Bruxelles-Brabant (ISEK) s'est installée au 48 de la rue de Bourgogne.

Cette section propose une formation vers une profession paramédicale faisant partie du domaine de la santé publique. Elle regroupe les bandagistes, les orthésistes, les prothésistes et les chausseurs orthopédiques. Ces professionnels de la santé conçoivent, fabriquent et appliquent des appareillages correctifs ou supplétifs en adéquation avec l'évolution du handicap du patient et touche tous les âges.

Ce métier de longue tradition a évolué et bénéficie aujourd'hui des progrès de la technologie et de l'utilisation de nouveaux matériaux.

Toutes les informations sur les inscriptions et les horaires de cours sont à trouver sur www.he2b.be

Een afdeling van de HE2B in Vorst

Begin januari 2018 heeft de afdeling Bandagisterie-Orthésologie-Prothésologie van de paramedische sectie van de Haute Ecole Bruxelles-Brabant (ISEK) zich gevestigd in de Boergondiëstraat 48.

Deze afdeling biedt een opleiding naar een paramedisch beroep dat valt binnen het domein van de volksgezondheid. Ze groepeerde de bandagisten, de orthésisten, de prothésisten en de orthopedische schoentecnologen. Deze gezondheidsdeskundigen ontwikkelen, fabriceren en plaatsen corrigerende of aanvullende apparatuur in afstemming op de evolutie van de handicap van de patiënt en komen in aanraking met alle leeftijden.

Dit vak met een lange traditie is geëvolueerd en geniet vandaag van de technologische vooruitgang en van het gebruik van nieuwe materialen.

U vindt alle inlichtingen over de inschrijvingen en de lessen op www.he2b.be

Place aux Jeunes

Depuis quelques années déjà, une journée « place aux enfants » permet aux moins de 12 ans **d'entrer dans le monde des adultes pour découvrir certains métiers et le fonctionnement des institutions publiques**, telles que l'administration communale ou le palais de justice. Cette année, une première journée « place aux jeunes » invitera les 13-15 ans à vivre une expérience citoyenne et un engagement collectif.

Ce sera **le 17 novembre 2018**. Ce jour-là, les jeunes de diverses communes bruxelloises auront l'opportunité de pousser les portes d'institutions, ONG, associations, collectifs, groupements, ... pour **rencontrer et partager la passion et l'engagement de ceux qui y travaillent**. Ils vivront une expérience citoyenne dans les domaines de : la culture, l'écologie, l'économie équitable, les loisirs, les relations internationales, la santé, la solidarité, le sport, ... et peut-être découvriront-ils aussi que notre Région est riche du « vivre ensemble » de ses habitants.

La coordination régionale de l'opération est assumée conjointement par Atout Projet, Brulocalis et le Festival

International de l'Enfance et de la Jeunesse – FIEJ - en collaboration avec les communes participantes. En outre, dans chaque commune participante, une cellule œuvre à l'organisation locale de la journée. Cette initiative est soutenue par la Région de Bruxelles-Capitale et la COCOF.



Bien plus qu'une journée « portes ouvertes », l'opération représente un moment fort qui met en évidence les **initiatives dynamiques menées par les autorités locales** et le **tissu associatif** et offre aussi l'occasion idéale de réfléchir à une politique qui donne, au quotidien, **droit de cité aux plus jeunes**.

Pour tous renseignements et inscriptions contactez le FIEJ au 02 734 49 47 ou festival.enfance@gmail.com

“Place aux Jeunes”

Reeds sinds enkele jaren kunnen kinderen tot 12 jaar dankzij “Place aux enfants” **de wereld van de volwassenen betreden om er bepaalde beroepen en de werking van de overheidsinstellingen**, zoals het gemeentebestuur of het justitiepaleis, **te ontdekken**. Dit jaar kunnen de 13- tot 15-jarigen tijdens de “Place aux jeunes”-dag een burgerschapservaring en een collectief engagement beleven.

Dit evenement zal **op 17 november 2018** worden georganiseerd. Die dag zullen jongeren van verschillende Brusselse gemeenten de kans krijgen de deuren van instellingen, NGO's, verenigingen, collectieven, groeperingen ... open te duwen om er **de passie en het engagement van de personen die er werken te ondervinden en te delen**. Ze zullen een burgerschapservaring beleven in de domeinen: cultuur, ecologie, eerlijke handel, ontspanning, internationale betrekkingen, gezondheid, solidariteit, sport... en misschien

ook ontdekken hoe rijk ons gewest is aan “samenleving” van zijn burgers.

De gewestelijke coördinatie van deze operatie wordt gezamenlijk verzorgd door “Atout Projet”, Brulocalis en het “Festival International de l'Enfance et de la Jeunesse” (FIEJ), in samenwerking met de deelnemende gemeenten. Bovendien werkt er in iedere deelnemende gemeente een cel aan de lokale organisatie van deze dag. Dit initiatief wordt ondersteund door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie.

Deze operatie is heel wat meer dan een “opendeurdag”: ze toont **de dynamische initiatieven van de plaatselijke besturen** en van het **verenigingsleven** en biedt ook de ideale gelegenheid om na te denken rond een beleid dat de allerjongsten in het dagelijks leven **burgerrecht** geeft.

Voor inschrijvingen en inlichtingen kunt u terecht bij het FIEJ op 02 734 49 47 of via festival.enfance@gmail.com

Téléchargez l'application gratuite :
Download de gratis app:

Forest 1190 Vorst
Application officielle - Officiële applicatie



Forest suit la route du zéro déchet ...

Initiée en septembre 2017, la campagne Bruxelloise visant la suppression des sacs plastiques, poursuit sa route vers le zéro déchet, 2018 étant l'année du Zéro Déchet à Bruxelles.

Après une période de transition permettant d'écouler les stocks de sacs en plastique, et après l'interdiction de distribution en caisse de sacs en plastique à usage unique, la suppression est désormais étendue à tous les sacs de moins de 50 microns.

En effet, depuis le 1er septembre dernier, tous les sacs plastiques légers destinés notamment à emballer les produits vendus en vrac, tels que les fruits et les légumes, sont interdits dans toute la région de Bruxelles-Capitale. Cette règle s'applique aussi bien aux magasins, qu'aux marchés, brocantes et ventes en rue.

Alors, pensez shopping bag, caisse, sacs en papier etc.



Vorst op weg naar zero afval ...

De Brusselse campagne, die sinds december 2017 streeft naar het verdwijnen van plastic zakjes, zet zijn koers naar **zero afval** voort.

Na een gedoogperiode om het mogelijk te maken de voorraden plastic zakjes uit te putten en na het verbod op de verdeling in warenhuizen van plastic zakjes voor eenmalig gebruik, wordt het verbod voortaan uitgebreid naar alle zakjes van minder dan 50 micron.

Sinds 1 september jl. zijn **alle lichte plastic zakjes** voor o.m. de verpakking van bulkproducten, zoals groenten en fruit, verboden in heel het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze regel is zowel van toepassing voor warenhuizen als voor markten en straatverkoop.

Maak dus nu de klik naar winkeltas, kistje, papieren zak enz.

Opérations par Bancontact : fini les 0.10€ ou 0.20€ de supplément pour les paiements de petits montants !

Depuis le 9 août dernier, les commerçants ne peuvent plus compter de frais supplémentaires en cas de paiement électronique, que ce soit par carte bancaire, virement ou domiciliation (Bancontact, Maestro, Mastercard, Visa, American Express,...), tant en magasin, que par internet.

Toutefois, un commerçant est autorisé à refuser ou limiter des paiements par carte en dessous d'un certain montant, à condition qu'il en ait averti

le consommateur au préalable, par exemple en apposant une affiche de façon visible.

Si vous êtes quand même confronté à un commerçant qui vous demande un supplément, même minime, pour un paiement par carte bancaire, n'hésitez pas à lui signaler que cette pratique est désormais illégale. Il existe également la possibilité de signaler ce type d'infraction auprès du SPF Economie via pointdecontact.belgique.be.



Verrichtingen met Bancontact: gedaan met de supplementen van €0,10 of €0,20 voor betalingen van kleine bedragen!

Sinds 9 augustus jl. mogen handelaars geen **bijkomende kosten** meer aanrekenen **bij elektronische betalingen**, of het nu gaat om betalingen met bankkaart, via overschrijving of domiciliëring (Bancontact, Maestro, Mastercard, Visa, American Express, ...), en dit zowel in de winkel als via het internet.

Wel mogen handelaars betalingen met bankkaart onder een bepaald bedrag weigeren of beperken, op voorwaarde dat ze de consument hiervan vooraf op de hoogte brengen,

bijvoorbeeld door middel van een affiche op een zichtbare plaats.

Als u niettemin in aanraking komt met een handelaar die u voor een betaling met bankkaart om een supplement vraagt, hoe klein dan ook, aarzel dan niet hem erop te wijzen dat deze praktijk voortaan onwettig is. Ook kunt u dit soort overtredingen melden aan de FOD Economie via meldpunt.belgie.be.

Actu en images De actualiteit in beelden

Forest Sounds Festival – 1^{er} septembre 2018 – Parc de Forest
Forest Sounds Festival – 1 september 2018 – Park van Vorst



Fêtes Médiévales – 14-15-16 septembre 2018 – Place Saint-Denis
Middeleeuwse Feesten – 14-15-16 september 2018 – Sint-Denijsplein



Village de la mobilité – 16 septembre 2018
Mobiliteitsdorp – 16 september 2018



Rendez-vous sur le site internet communal www.forest.brussels/fr/photos
pour visualiser les photos des événements qui animent la vie de notre commune.
Afspraak op de gemeentelijke website www.vorst.brussels/nl/fotos
om de foto's te bekijken van de evenementen die het leven in onze gemeente opvrolijken.

Informations et heures d'ouverture sur biblif.be

Rue de Mérode, 331-333

02 343 87 38 - biblif@forest.brussels

Micro Biblif

Microbibliothèque de la place St-Denis : tous les mardis de 14h à 19h.
Place Saint-Denis, 7

AGENDA DES ACTIVITES :

NOVEMBRE - DECEMBRE 2018

Ateliers créatifs pour les 6-12 ans : le mercredi de 15h à 16h30

7/11: Dessine-moi un monstre :

Atelier dessin avec Olivier Goka

14/11 : Miniatures Médiévales :

Gravure sur Tetra pack avec Marine Penhouet

28/11 & 12/12 : Illustration : Crée ta revue d'illustrations avec Louis Theillier

Club de lecture pour adultes :

7/11, 5/12 de 17h30 à 18h30

Vous aimez lire ? Vous avez envie de partager vos coups de cœur et d'en découvrir d'autres ? Rejoignez notre club de lecture !

Chouette ! On lit...

10/11, 8/12, de 10h30 à 11h30

Heure du conte pour les enfants à partir de 3 ans

Atelier jeu pour les 6-12 ans : Jouons !

21/11, 19/12 de 15h à 16h30

Chouette ! On lit... pour les bébés

24/11, 22/12 : de 10h30 à 11h30

Lectures pour les 0-3 ans par Dominique Bastin

→ Toutes les activités sont gratuites

→ L'inscription est vivement conseillée pour les ateliers du mercredi et du samedi

Vendredi 23/11 dès 16h

NOCTURNE DES BIBLIOTHEQUES

La Biblif vous ouvre ses portes, mélange les genres et brouille les codes... Préparez-vous pour une soirée festive et ludique.

Dès 16h, activités pour petits et grands

Initiez-vous à la gravure, optez pour un tatouage éphémère, faites de la soupe... participez à nos ateliers et laissez parler votre créativité.

Dès 18h, apéro-rencontre et auberge espagnole

Autour d'un verre, venez discuter avec les associations, citoyens, services forestois présents et découvrir leurs projets, actions et initiatives dans une ambiance conviviale. Apportez vos spécialités culinaires à partager, le drink est offert.

À 20h, concert de Jazz'in Aca

La soirée se terminera en musique, avec l'ensemble jazz dirigé par Henri Houben de l'Académie de Forest.

→ Entrée libre / Activités gratuites

→ Le programme détaillé sera disponible sur notre site : biblif.be

Mercredi 05/12 à 15h

Spectacle : Froid de Canard

Récits par Muriel Durant, pour les enfants à partir de 4 ans.

Nous sommes dans la taïga. Devant : des sapins. Derrière: des sapins.

A gauche: des sapins. A droite: des sapins. En haut : un ciel immense.

Sous le ciel : une isba. C'est la maison d'Akoulina. Elle vit seule dans la taïga, jusqu'au jour... Des contes de l'ailleurs très loin, dans l'infini de la taïga sibérienne.

Un nouvel horaire pour l'EPN

Situé au 331 de la rue de Mérode, Forest 2.0. est votre **Espace Public Numérique** depuis plus d'un an déjà. Son horaire d'ouverture vient d'être modifié afin de **mieux correspondre à la demande des usagers**.

Des ordinateurs et un accès gratuit à internet sont à votre disposition moyennant une simple inscription. Vous avez des questions sur la navigation internet ? Des doutes quant à la façon de mener une recherche sur le web ? Ou vous éprouvez des difficultés à envoyer un courriel ? Des professionnels sont là pour vous guider.

Vous disposez de peu de connaissances informatiques ou vous souhaitez les améliorer ? **Forest 2.0. est LA solution.** En effet, nos formateurs dispensent un apprentissage par niveaux, allant de celui de base à des niveaux plus avancés. Le nouvel horaire est le suivant :

- Lundi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30
- Mardi : fermé
- Mercredi de 13h à 18h30
- Jeudi de 13h à 16h30
- Vendredi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30
- Samedi de 9h30 à 13h (hors session de formation)

Désireux d'obtenir davantage d'informations ?

Contactez Sandrine et Yassine par mail :

2.0@forest.brussels ou par téléphone au 02 535 98 62.

Een nieuw uurrooster voor de OCR

Vorst 2.0., gelegen de Mérodestraat 331, is al meer dan één jaar uw **Openbare Computerruimte**. De openingsuren werden onlangs aangepast om **beter te beantwoorden aan de behoeften van de gebruikers**.

Mits een eenvoudige inschrijving staan er computers en gratis toegang tot internet tot uw beschikking. Hebt u vragen over het surfen op internet? Twijfels over hoe u iets kan opzoeken op het web? Of ondervindt u moeilijkheden om een e-mail te versturen? Professionals staan paraat om u wegwijs te maken.

U hebt maar weinig kennis van informatica of u wenst deze kennis bij te schroeven? **Vorst 2.0 is DE oplossing.** Onze vormers geven immers les per niveau, van basiscursussen tot meer gevorderde niveaus.

Het nieuwe uurrooster ziet er als volgt uit:

- Maandag van 9u30 tot 12u30 en van 13u30 tot 16u30
- Dinsdag: gesloten
- Woensdag van 13u tot 18u30
- Donderdag van 13u tot 16u30
- Vrijdag van 9u30 tot 12u30 en van 13u30 tot 16u30
- Zaterdag van 9u30 tot 13u (buiten opleidingsessies)

Wenst u meer inlichtingen te bekomen? contacteer Sandrine en Yassine per e-mail: 2.0@vorst.brussels of telefonisch op het nummer 02 535 98 62.

Wijkcontract Sint-Antonius (WCSA)

Een nieuw kinderdagverblijf en woningen voor de Sint-Antoniuswijk!

In het kader van het Wijkcontract Sint-Antonius (2008-2014) was de Gemeente Vorst gestart met een project voor de bouw van 17 woningen en van een kinderdagverblijf met 36 plaatsen op een braakliggend terrein aan de Fierlantstraat 69-93 dat op dit ogenblik als private parking wordt gebruikt. Deze opdracht werd toevertrouwd aan Beliris.

We zijn verheugd u aan te kondigen dat het studiebureau R2D2 werd

aangesteld om dit project te ontwerpen. Bij wijze van primeur vindt u hier 2 illustraties van het ontwerp dat de architecten voorstellen.

Op het vlak van planning is Beliris als geassocieerde operator en bouwheer niet gehouden aan dezelfde termijn als de gemeente. De opdracht van het studiebureau is dus van start gegaan; in de komende maanden hopen we u een voorontwerp voor te leggen.



©R2D2



Duurzaam Wijkcontract Abdij

Openbare ruimten van het hart van Vorst: een bureau klaar om aan de slag te gaan!

We hebben het genoeg u aan te kondigen dat het multidisciplinaire team dat bestaat uit A-Practice, Traject, Pierre Vanderstraeten en ARA aangesteld werd om de studies in verband met de operatie "Openbare Ruimten van het Hart van Vorst" (ORHV) van het Duurzame Wijkcontract Abdij uit te voeren.

Deze operatie, die in samenwerking met de MIVB en Brussel Mobiliteit wordt geleid, beoogt de heraanleg van de as Neerstalse- en Brusselsesteenweg vanaf de rotonde Zaman tot het kruispunt met de Trésignies- en de Baillonstraat, alsook het volledige Sint-Denijsplein. Dit omvangrijke project is gebaseerd op de resultaten van een Masterplan dat in 2016-17 door de bureaus Artgineering en Goudappel Coffeng werd opgesteld.

Het voornaamste uitgangspunt is dat van een autoluw en bereikbaar hart van Vorst dat over een eigen identiteit beschikt en voor voetgangers

bestemd is. Met deze richtlijnen in het achterhoofd zal het project toezien op de kwaliteit van de inrichtingswerken, de veiligheid en het comfort van de zwakke weggebruikers, de bevordering van een duurzaam regenwaterbeheer, het geven van een nieuwe dynamiek aan de handelszaken en de beperking van het transitieverkeer, met tegelijk een vlotter openbaar vervoer.

In parallel met dit project zijn de MIVB, Brussel Mobiliteit en de gemeentebesturen van Vorst en Ukkel gestart met een denkoefening over een volledige heraanleg van



de Neerstalsesteenweg tot aan de Stallestraat, vergezeld van een mobiliteitsplan voor het zuiden van Vorst, om de rust van de woonwijken te garanderen en te verhogen.

U bent uitgenodigd op de vergadering waar deze operatie gepresenteerd zal worden. Deze zal doorgaan op **8/11 om 20u in de school "Le Vignoble" (zie agenda)**. Ook het burgerparticipatieproces zal er worden uiteengezet.

Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne (DWCW)

Het Gewest geeft groen licht voor het programma van het DWCW!

Deze zomer hebben we goed nieuws gekregen! Het Gewest heeft het programma van het Duurzame Wijkcontract Wiels aan de Zenne (DWCW) bekrachtigd!

Het basisdossier en het milieueffectenrapport van het DWCW werden door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering goedgekeurd in haar zitting van 5 juli. Sinds 1 augustus is het DWCW officieel in werking getreden, en dit tot 31 maart 2025!

Meer inlichtingen over de toekomstige projecten in de perimeter kunt u vinden op de website van de gemeente, in de rubriek "Heropleving van de wijken", tabblad "DWC Wiels aan de Zenne".



Contrat de Quartier Saint-Antoine

Une nouvelle crèche et des logements pour le quartier Saint-Antoine !



©R2D2

Dans le cadre du Contrat de Quartier Saint Antoine (2008-2014), la Commune de Forest avait initié un projet de construction de 17 logements et d'une crèche de 36 places sur une friche située rue de Fierlant 69-93, servant actuellement de parking privé. Cette mission a été confiée à Beliris.

Nous sommes heureux d'annoncer que le bureau d'étude R2D2 a été

désigné pour concevoir ce projet. Voici en primeur 2 images illustrant le projet proposé par les architectes.

En termes de planning, Beliris en tant qu'opérateur associé et maître d'ouvrage n'est pas tenu au même délai que la commune. La mission du bureau d'étude a démarré et nous espérons vous présenter un avant-projet dans les prochains mois.



Contrat de Quartier Durable Abbaye



Espaces publics du cœur de Forest : Un bureau à pied d'œuvre !

Nous avons le plaisir de vous annoncer que l'équipe pluridisciplinaire constituée d'A-Practice, Traject, Pierre Vanderstraeten et ARA a été désignée pour réaliser les études relatives à l'opération « Espaces Publics du Cœur de Forest » (EPCF) du Contrat de Quartier Durable Abbaye.

Les principes qui prévalent sont ceux d'un cœur de Forest marchable, identifié, apaisé et accessible. Au travers de ces principes directeurs, le projet veillera à la qualité des aménagements, à la sécurisation et au confort des usagers faibles, à favoriser une gestion durable des eaux de pluie, à la redynamisation des commerces et à limiter le trafic de transit tout en fluidifiant la circulation des transports en commun.

Parallèlement à ce projet, la STIB, Bruxelles-Mobilité et les communes

de Forest et Uccle ont entamé une réflexion sur le réaménagement complet de la chaussée de Neerstalle jusqu'à la rue de Stalle accompagné d'un plan de mobilité pour le sud de Forest afin d'assurer ou d'accroître la quiétude des quartiers résidentiels.

Nous vous invitons à la réunion de présentation de l'opération prévue **le 8/11 à 20h à l'école du Vignoble (voir agenda)**. Le processus de participation citoyenne y sera également détaillé.

Cette opération, menée en collaboration avec la STIB et Bruxelles-Mobilité, vise le réaménagement de l'axe chaussée de Bruxelles/Neerstalle depuis le rond-point Zaman jusqu'au carrefour avec les rues Trésignies et Baillon ainsi que l'entièreté de la place Saint-Denis. Ce projet d'envergure se base sur les résultats d'un Masterplan réalisé en 2016-17 par les bureaux Atgineering/Goudappel Coffeng.

Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne (CQDW)



Feu vert de la Région pour le programme du CQDW !

Durant cette période estivale, une bonne nouvelle nous est parvenue ! La Région a validé le programme du Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne (CQDW) !

Le dossier de base et le rapport d'incidences environnementales du CQDW ont été approuvés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en sa séance du 5 juillet. Depuis le 1^{er} août, le CQDW est officiellement entré en application, et ce jusqu'au 31 mars 2025 !

Pour en savoir plus sur tous les futurs projets qui seront menés dans le périmètre, nous vous invitons à vous rendre sur le site internet de la Commune dans la rubrique « Revitalisation de quartiers », onglet « CQD Wiels-sur-Senne ».



- Une page de l'Histoire locale racontée par le Cercle d'Histoire et du Patrimoine de Forest (176 - bt. 4, avenue Van Volxem à 1190 Forest)
- De Geschiedenis –en Patrimoniumkring van Vorst (Van Volxemlaan 176 - bus 4 1190 Vorst) presenteert u een stukje plaatselijke geschiedenis

Centenaire de la fin de la Première Guerre mondiale

L'armistice du 11 novembre 1918 met fin à quatre années de guerre en Europe. Il est signé entre l'Allemagne, le pays vaincu, et la France, la Grande-Bretagne et les États-Unis, les pays vainqueurs, également appelés les Alliés. Le lundi 11 novembre 1918, à 11 heures, la bonne nouvelle se répand, laissant la place au soulagement, mais c'est également le moment pour chaque camp de compter ses morts...

Si l'armistice a été signé le 11 novembre 1918, le traité de paix, lui, a seulement été signé à Versailles, le 28 juin 1919. Il ne faut donc pas confondre traité de paix et armistice. Étymologiquement, «armistice» vient du latin «arma» (les armes) et «statio» (état d'immobilité), on dépose donc les armes.

Armistice, cessez-le-feu, trêve : quelles significations ?



La paix intervient quand un **traité de paix** est signé.

La trêve est un accord qui met également fin aux hostilités, mais pas dans l'optique de négocier une paix. Il s'agit juste d'une pause, afin de reconstituer ses forces ou pour éviter de se battre dans de mauvaises conditions, par exemple en hiver.

Chaque année, à la date du 11 novembre, nous commémorons l'Armistice survenue le 11 novembre 1918.

Lors des cérémonies de commémoration du 11 novembre, on rend hommage aux héros qui ont donné leur vie pour la Paix et la Liberté. Le monument situé sur le Square Omer Denis a été érigé à la mémoire des 166 soldats forestois, parmi lesquels **le caporal Léon Trésignies**.



Au moment où la guerre éclate, Trésignies habite rue du Dries, numéro 58. Il doit rejoindre Pont-Brûlé, près de Vilvorde, le long du Canal de Willebroek. Les Allemands qui occupent une rive du canal ont levé le pont qui l'enjambe. Le régiment de Trésignies reçoit l'ordre de poursuivre les Allemands. Mais pour cela, il faut traverser le canal pour aller rabaisser le pont, en manœuvrant une grande roue.

Trésignies se propose pour exécuter cette tâche périlleuse. Il plonge dans l'eau et commence à manœuvrer la grande roue, malheureusement dans le mauvais sens. Ses compagnons tentent de l'avertir, mais leurs cris attirent l'attention des Allemands, qui commencent à tirer. Trésignies succombera sous les tirs des Allemands. Avant de mourir, il entendra son chef le nommer caporal.

Le corps de Trésignies fut plus tard exhumé et enterré à l'ombre du clocher de Pont-Brûlé, où il se trouve toujours. Un monument commémoratif fut érigé à l'endroit où il fut tué et est encore honoré chaque année.

À Forest, en 1919, une rue a été baptisée « rue Caporal Trésignies ». Celle-ci part de la place Saint-Denis, vers la chaussée de Neerstalle.



Honderdste verjaardag van het einde van de Eerste Wereldoorlog



Met de **wapenstilstand van 11 november 1918** kwam er een einde aan vier jaar oorlog in Europa. De wapenstilstand werd getekend tussen enerzijds het overwonnen Duitsland en anderzijds Frankrijk, Groot-Brittannië en de Verenigde Staten als winnaars, ook wel de Geallieerden genoemd. Op maandag 11 november 1918 om **11** uur verspreidt het goede nieuws zich om plaats te maken voor opluchting, maar het is voor elk kamp ook het ogenblik om zijn doden te tellen ...

Hoewel de wapenstilstand op 11 november 1918 werd ondertekend, werd het vredesverdrag zelf pas op 28 juni 1919 in Versailles ondertekend. Vredesverdrag en wapenstilstand mogen dus niet met elkaar worden verward.

Wapenstilstand, staakt-het-vuren, bestand: wat betekenen deze woorden?



Een **wapenstilstand** is een akkoord tussen de vijandelijke landen om de gevechten te staken in afwachting van de ondertekening van een vredesverdrag. Een wapenstilstand is de opschorting van de vijandelikheden. Het vindt plaats na een **staakt-het-vuren**, als een soort opschorting van de gevechten en zwijgen van de wapens maar vóór de capitulatie

en het begin van de onderhandelingen tussen de vijandelijke kampen. Dit is echter nog geen synoniem voor vrede. Vrede komt er wanneer er een **vredesverdrag** wordt ondertekend.

Een **bestand** is een akkoord dat tevens een einde stelt aan de vijandelikheden, maar niet met de bedoeling om over vrede te onderhandelen. Het is gewoon een pauze, om weer op krachten te komen of om te vermijden in slechte omstandigheden, bv. tijdens de winter, te vechten.

Elk jaar herdenken we op 11 november de Wapenstilstand ondertekend op 11 november 1918.

Tijdens de herdenkingsplechtigheden van 11 november bewijzen we eer aan de helden die hun leven hebben gegeven voor Vrede en Vrijheid. Het



monument op de Omer Denissquare werd opgericht ter nagedachtenis van de 166 soldaten uit Vorst, waaronder **korporaal Léon Trésignies**.

Op het ogenblik dat de oorlog uitbrak, woont Trésignies in de Driesstaat, nummer 58. Hij wordt opgeroepen naar de Verbrande Brug, bij Vilvoorde, langs het Kanaal van Willebroek. De Duitsers, die een oever van het kanaal bezetten, hebben de brug over het kanaal opgelicht. Het regiment van Trésignies ontvangt het bevel om de Duitsers te achtervolgen. Maar daarvoor moeten ze het kanaal oversteken om de brug neer te halen door aan een groot rad te draaien.

Trésignies biedt zich aan om deze gevaarlijke taak uit te voeren. Hij duikt het water in en begint aan het rad te draaien, zij het jammer genoeg in de verkeerde richting. Zijn makkers proberen hem te verwittigen, maar hun geschreeuw trekt de aandacht van de Duitsers, die beginnen te schieten. Trésignies wordt door de Duitse kogels geveld. Voor hij sterft, hoort hij nog hoe zijn overste hem tot korporaal benoemt.

Het lichaam van Trésignies werd later opgegraven en begraven in de schaduw van de klokkentoren van de Verbrande Brug, waar het zich nog steeds bevindt. Er werd een gedenkteken opgericht op de plaats waar hij gedood werd en dit wordt nog elk jaar geëerd.

In Vorst is er sinds 1919 een "Korporaal Trésigniesstraat". Deze vertrekt van het Sint-Denijsplein, in de richting van de Neerstalsesteenweg.



Caféconcerts 1190 Talenten uit de buurt in het café om de hoek!

Tijd voor de tweede editie van de Vorstse caféconcerten. Twee winterse vrijdagavonden kunt u een muzikaal talent uit Vorst ontdekken in lokale cafés. **SOROR** is een kernfusie tussen bas, drum en zang, en **Belch'Quartet** staat voor een feestelijke jazz-ode aan de Belgische muziek. Tot dan?

Praktische info: de concerten starten om 20 uur en zijn gratis toegankelijk
Vrijdag 30 november: S O R O R in Lehic, Rodenbachstraat 51.

Vrijdag 14 december: Belch'quartet in Kiosque, Sint-Denijsplein 17.
[facebook/cafeconcerts1190](https://facebook.com/cafeconcerts1190)



Van links naar rechts / De gauche à droite :
S O R O R, © Nick Paulsen
Belch'quartet, © Yves Kerstius

Café concerts 1190 Talents du quartier dans les cafés du coin !

La deuxième édition des café concerts forestois approche. Bienvenue à tous durant deux soirées hivernales pour une découverte de talents musicaux du quartier dans les cafés du coin. **S O R O R** fusionne des basses, la percussion et le chant, puis comme clôture, il y aura **Belch'Quartet** avec une ode jazzy à la musique belge.

Infos pratiques : les concerts démarrent à 20h et sont gratuits.
Vendredi 30 novembre : S O R O R au Lehic, Rue Rodenbach 51.

Vendredi 14 décembre :
Belch'quartet au Kiosque, Place Saint-Denis 17.
[facebook/cafeconcerts1190](https://facebook.com/cafeconcerts1190)

TOC TOC TOY De warmste zondag in Vorst!

Zondag 25 november vindt de vijfde editie van Toc Toc Toy plaats. Dit is een gratis speelgoedmarkt voor alle kinderen van Vorst en hun ouders. Tussen 11 uur en 18 uur is iedereen welkom om herbruikbare, goed onderhouden en volledige spelmaterialen te deponeren. Wie langskomt, kan ook zelf een speelgoedje uitkiezen. Gezinnen die niet aanwezig kunnen zijn, maar toch graag speelgoed wegschenken, kunnen gedurende de hele maand november terecht bij enkele speelgoedinzamelpunten. Een deel van de donaties zal geschonken worden aan goede doelen.



©Studio Rozijn

De gemeente Vorst, GC Ten Weyngaert, BLIB, WIELS, BRASS en Femma Quartier Vorst zorgen voor een kopje warme soep, een hapje en een drankje, tal van kinderactiviteiten en een theatervoorstelling. Beleef hoe belangrijk, mooi en écht geven kan zijn en doe mee!

Praktische info:
Gratis speelgoedmarkt: zondag 25 november 2018 van 11u tot 18u in GC Ten Weyngaert, Bondgenotenstraat 54, 1190 Vorst.
Speelgoedinzamelpunten: de hele maand november in GC Ten Weyngaert, WIELS en BRASS (BLIB).
[facebook/TocTocToy](https://facebook.com/TocTocToy)

TOC TOC TOY Un dimanche chaleureux à Forest !

Le dimanche 25 novembre, la cinquième édition du Toc Toc Toy aura lieu. Il s'agit d'un marché gratuit de jouets pour tous les enfants et familles de Forest. Entre 11h et 18h, vous êtes tous les bienvenus au Ten Weyngaert pour déposer des jeux et des jouets réutilisables, en bon état et complets. Les enfants pourront, ensuite, choisir et emporter un jouet.

Si vous ne pouvez pas participer à l'événement-même, mais que vous souhaitez faire une bonne action, vous pouvez déposer des jouets dans des points de collecte durant tout le mois de novembre. Une partie des dons sera offerte à des bonnes œuvres.

La commune de Forest, Ten Weyngaert, BLIB, WIELS, BRASS et Femma Quartier Vorst offriront de la soupe, différentes collations et boissons. Plusieurs ateliers créatifs pour enfants et une pièce de théâtre seront programmés. Participez et venez vivre le plaisir de donner sans rien attendre en retour !

Infos pratiques :
Marché gratuit de jouets : dimanche 25 novembre de 11h à 18h au Ten Weyngaert, rue des Alliés 54, 1190 Forest.
Points de collecte de jouets : tout au long du mois de novembre au Ten Weyngaert, WIELS, BRASS (BLIB).
[facebook/TocTocToy](https://facebook.com/TocTocToy)

En ligne avec Audi Brussels

Savez-vous qu'une ligne téléphonique existe pour signaler les problèmes ou poser des questions en lien avec l'entreprise automobile Audi située sur le territoire forestois ?

Les activités de l'usine Audi à Forest peuvent susciter des questions légitimes, voire exceptionnellement provoquer des désagréments pour les riverains vivant à proximité du site industriel. Les habitants ont depuis un certain temps à leur disposition un numéro de téléphone où ils peuvent communiquer leurs demandes et plaintes : le **02 348 21 52**.

Il s'agit en fait du dispatching téléphonique de l'entreprise qui enregistre toutes les demandes et les transmet au service concerné afin de trouver une solution le plus rapidement possible. Ce système de communication a déjà permis à plusieurs reprises de résoudre des problématiques de nuisances sonores et visuelles. Soucieuse d'établir un dialogue constructif avec les riverains, Audi Brussels organise également une séance d'information tous les deux ans environ, afin de les tenir au courant des projets de l'entreprise et des actions menées en matière environnementale. La prochaine réunion est prévue pour fin 2018. Les riverains seront prévenus par voie de toutes-boîtes.

Audi Brussels : Tel : 02 348 21 52 – Blvd. de la Deuxième Armée Britannique 201, 1190 Forest

Audi Brussels aan de lijn

Wist u dat er een telefoonnummer bestaat om problemen te melden of vragen te stellen in verband met de autofabriek van Audi gelegen op het grondgebied van Vorst?

De activiteiten van de Audi-fabriek in Vorst kunnen terechte vragen oproepen en in uitzonderlijke gevallen voor ongemak zorgen voor de buurtbewoners die in de nabijheid van deze industriële site leven. Sinds enige tijd beschikken de bewoners over een telefoonnummer waar ze hun vragen kunnen stellen en hun klachten melden: **02 348 21 52**.



Eigenlijk gaat het om de telefonische dispatching van de onderneming, die alle vragen registreert en overmaakt aan de betrokken dienst om zo snel mogelijk tot een oplossing te komen. Dit communicatiesysteem heeft het al verschillende keren mogelijk gemaakt problemen in verband met geluids- en visuele overlast op te lossen.

Audi Brussels wenst een constructieve dialoog met de buurtbewoners aan te gaan en organiseert tevens, om de twee jaar ongeveer, een infosessie om ze op de hoogte te houden van de projecten van de onderneming en de acties die ze op milieuvlak onderneemt. De volgende vergadering is voorzien voor eind 2018. De buurtbewoners zullen een uitnodiging in hun bus krijgen.

Audi Brussels: Tel.: 02 348 21 52 – Britse Tweedelegerlaan 201, 1190 Vorst



SoluMob Volontaires, au service des personnes à mobilité réduite

SoluMob Volontaires est une asbl de transport accompagné pour les personnes à mobilité réduite – personnes handicapées, malades valides, personnes âgées – ne nécessitant ni ambulance, ni véhicule adapté. Ce transport est assuré par des chauffeurs accompagnateurs bénévoles qui utilisent leur propre véhicule pour amener des personnes à des rendez-vous médicaux, administratifs ou sociaux (cours, participation à une activité).

Le leitmotiv de l'association : **offrir une mobilité de qualité en toute convivialité**, grâce à des volontaires passionnés ayant suivi une formation spécifique. L'objectif est de favoriser la vie sociale des personnes à mobilité réduite, à travers un service de transport et d'accompagnement agréé par toutes les mutuelles.

Envie de recevoir plus d'informations sur le service de transport de SoluMob asbl ?

Envie de devenir accompagnateur volontaire ?

Contactez leur centrale au 0493 40 74 20

Email : info@solumobvolontaires.be

Site internet : www.solumobvolontaires.be

SoluMob Volontaires, ten dienste van personen met beperkte mobiliteit

SoluMob Volontaires is een vzw die zich bezighoudt met begeleid vervoer voor personen met beperkte mobiliteit – gehandicapten, valide zieken, ouderen – die geen ziekenwagen of aangepast voertuig nodig hebben. Dit vervoer wordt verzorgd door vrijwillige chauffeurs-begeleiders die hun eigen voertuig gebruiken om mensen naar afspraken van medische, administratieve of sociale aard (boodschappen, deelname aan een activiteit) te brengen.

Het leidmotief van de vereniging: **een kwaliteitsvolle mobiliteit in alle gezelligheid aanbieden** dankzij enthousiaste vrijwilligers die een specifieke opleiding hebben gevolgd. De doelstelling bestaat erin het sociale leven van personen met beperkte mobiliteit te bevorderen door middel van een vervoers- en begeleidingsdienst die erkend wordt door alle ziekenfondsen.

Zin om meer informatie over de vervoersdienst van SoluMob vzw te ontvangen?

Zin om vrijwillig begeleider te worden?

Contacteer hun centrale op 0493 40 74 20.

E-mail: info@solumobvolontaires.be

Website: www.solumobvolontaires.be

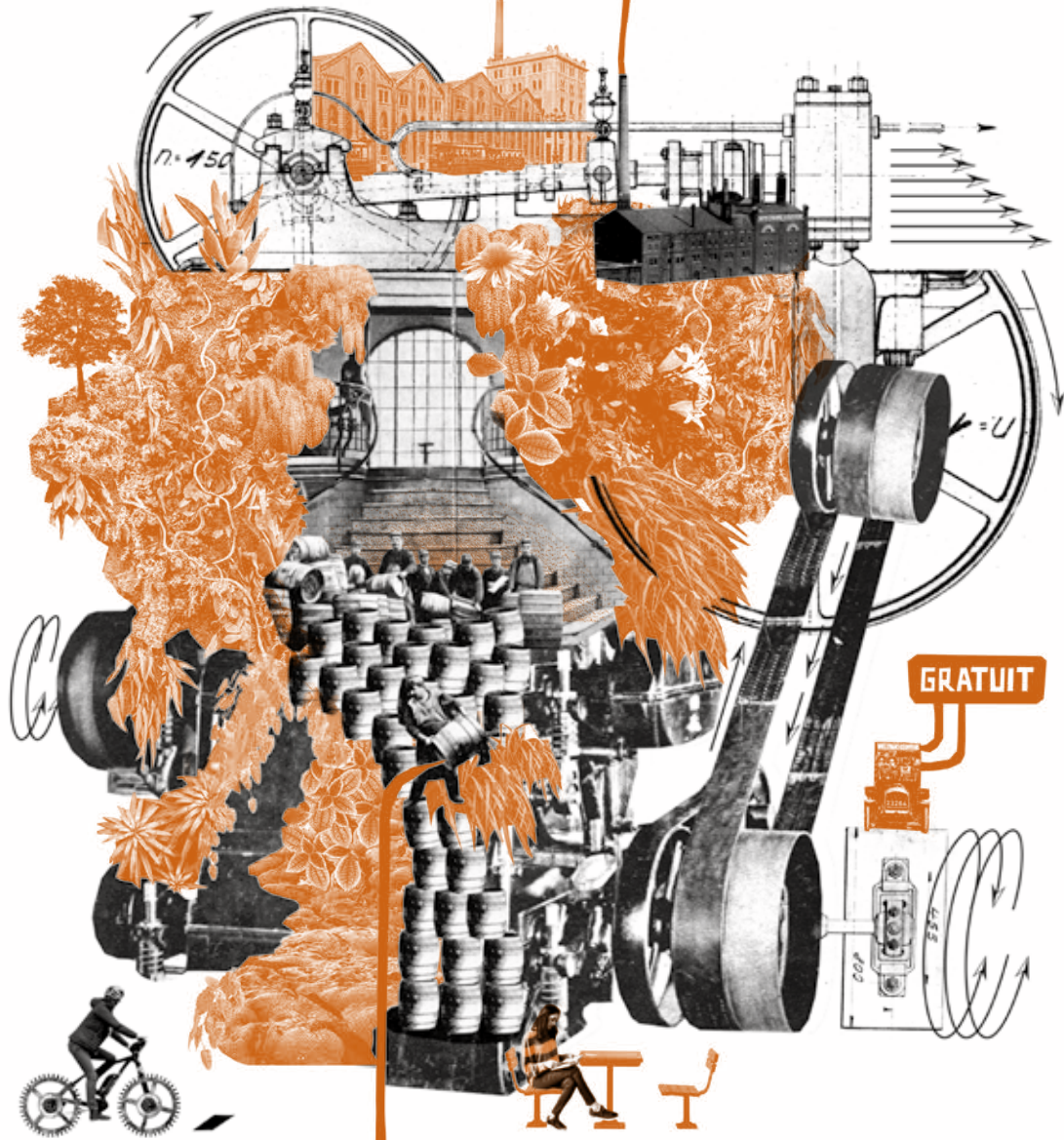
BRASSAISS

EXPOSITION

ATELIERS
VISITES GUIDÉES
PERFORMANCES
RENCONTRES

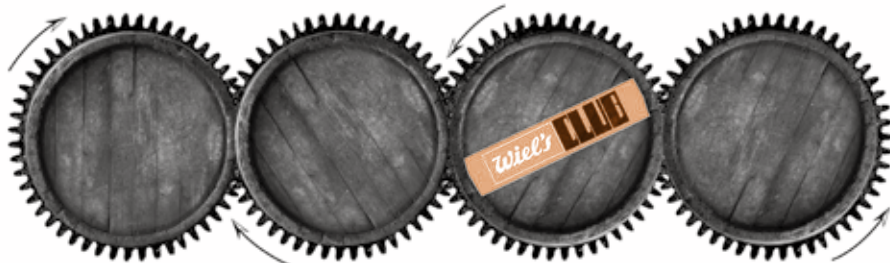
JE. 15/11 — DI. 20/01
VERNISSAGE JE. 15/11 18:00

OUVERTURE
LES MERCREDIS
ET WEEK-ENDS
(14:00—18:00)
ET SUR RENDEZ-VOUS



MÉMOIRE ACTIVE

1879—2019: QUARTIER WIELS, DES BRASSERIES AUX DYNAMIQUES CITOYENNES



Centre
Culturel
de Forest

initiatives émergentes et
pratiques culturelles actuelles

Avenue Van Volxem 364
1190 Forest
info@lebrass.be
www.lebrass.be
+32 (0)2 332 40 24

WWW.LEBRASS.BE

Le BRASS 2018-2019
du Collège des Bourgeois et Écrivains
de la Commune de Forest
Mise en pages: Ingrid De

Ateliers
Artistes
CULTUREL

Éco-citoyenneté
Énergie

Fédération
Wallonie-Bruxelles

Centre
Culturel
de Forest

En partenariat avec Bruxelles
Fédération de la Commune de Forest et
de l'Association de Forest

Ed. resp. Frédéric Fournes 364 Avenue Van Volxem 1190 Forest